

English edition

## Legislation

### Contents

*Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union*

2002/401/CFSP:

- ★ **Council Common Position of 27 May 2002 on Nigeria and repealing Common Position 2001/373/CFSP** ..... 1

2002/402/CFSP:

- ★ **Council Common Position of 27 May 2002 concerning restrictive measures against Usama bin Laden, members of the Al-Qaida organisation and the Taliban and other individuals, groups, undertakings and entities associated with them and repealing Common Positions 96/746/CFSP, 1999/727/CFSP, 2001/154/CFSP and 2001/771/CFSP** ..... 4

2002/403/CFSP:

- ★ **Council Joint Action of 27 May 2002 extending the mandate of the Special Representative of the European Union for Afghanistan** ..... 6

---

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 880/2002 of 27 May 2002 amending Regulation (EC) No 1334/2000 setting up a Community regime for the control of exports of dual-use items and technology** ..... 7

- ★ **Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freeze of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan** ..... 9

Commission Regulation (EC) No 882/2002 of 28 May 2002 amending Regulation (EC) No 2441/2001 opening a standing invitation to tender for the export to zone VII of rye from the 2001 harvest held by the German intervention agency ..... 23

Commission Regulation (EC) No 883/2002 of 28 May 2002 amending Regulation (EC) No 668/2001 increasing to 2 500 093 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	24
Commission Regulation (EC) No 884/2002 of 28 May 2002 amending Regulation (EC) No 1500/2001 increasing to 129 995 tonnes the quantity of barley held by the Finnish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	26
Commission Regulation (EC) No 885/2002 of 28 May 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....	28
<b>* Commission Regulation (EC) No 886/2002 of 27 May 2002 derogating from Regulation (EC) No 2535/2001 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards the import arrangements for milk and milk products and opening tariff quotas, and amending that Regulation .....</b>	<b>30</b>
Commission Regulation (EC) No 887/2002 of 28 May 2002 determining the allocation of export licences for certain milk products to be exported to the Dominican Republic under the quota referred to in Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999 .....	37
<hr/>	
II Acts whose publication is not obligatory	
<b>Commission</b>	
2002/404/EC:	
<b>* Commission Decision of 24 May 2002 on the long-term national aid scheme for agriculture in the northern regions of Finland (notified under document number C(2002) 1903) .....</b>	<b>38</b>
<hr/>	
<b>Corrigenda</b>	
<b>* Corrigendum to Commission Decision 2002/380/EC of 22 May 2002 accepting and withdrawing undertakings in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of flat pallets of wood originating in the Republic of Poland (OJ L 135 of 23.5.2002) .....</b>	<b>47</b>

(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)

**COUNCIL COMMON POSITION**  
**of 27 May 2002**  
**on Nigeria and repealing Common Position 2001/373/CFSP**  
(2002/401/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

(6) Action by the EU is needed in order to implement certain measures,

Having regard to the Treaty on the European Union, and in particular Article 15 thereof,

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

Whereas:

*Article 1*

- (1) Nigeria, by virtue of its political and economic influence, population and size, has an important international and regional role to play and has at present a crucial opportunity to consolidate democracy and socio-economic development in its country.
  - (2) The European Union (EU) attaches great importance to its relations with Nigeria which, as a signatory to the ACP-EC partnership agreement signed in Cotonou on 23 June 2000 <sup>(1)</sup>, is a key partner of the EU in terms of political, economic, trade and development cooperation.
  - (3) The EU intends to maintain a positive, constructive and consistent approach, so as to support Nigeria in its efforts to consolidate democracy and advance socio-economic development.
  - (4) The EU welcomes the achievements of the Nigerian authorities to date in this regard and encourages them to maintain their commitment to progress in areas where they still face considerable challenges, in particular in the areas of security and human rights, electoral and constitutional reforms, governance and economic reform.
  - (5) The EU, mindful of the effect that conflicts and human rights violations could have on the fragile democratic process in Nigeria, has noticed with concern the recent rise in level of political, ethnic and religious violence, and the difficulties experienced with the implementation of economic reforms.
1. The objective of this Common Position is to strengthen the mutually beneficial relations between the EU and Nigeria in all areas of common interest.
  2. The EU will pursue a consistent and coherent approach towards Nigeria, covering policies within the political, economic, trade and development fields, with a view to supporting and encouraging Nigeria's own processes of:
    - (a) consolidating democracy and respect for human rights;
    - (b) reducing poverty and achieving sustainable institutional reform, social and economic development;
    - (c) enhancing its capacity to contribute to regional integration, peace, security and development.
  3. While the EU recognises that progress in these efforts is crucially dependent on activity by the Federal Government of Nigeria, it also acknowledges the increasingly important role of the Federal States in the areas of development.

*Article 2*

1. Strengthened relations between the EU and Nigeria shall be based on equality, dialogue and shared values of respect for human rights, democratic principles, the rule of law and good governance.
2. This is to be achieved through a constructive political dialogue, as well as efficient development cooperation. This cooperation will be guided by Nigerian priorities, will be poverty-oriented and will involve close Nigeria-led donor coordination, broad participation, accountability and transparency.

<sup>(1)</sup> OJ L 317, 15.12.2000, p. 3.

### Article 3

The EU considers the following as the key areas for future EU support:

(a) Development of a democratic culture:

This includes respect, protection and fulfilment of human rights and promotion of equality, regardless of social and ethnic origin, gender and religion, in accordance with Nigeria's international human rights obligations. This democratic culture shall be nurtured, *inter alia*, through:

- (i) broad participation in the political process,
- (ii) fostering a climate of free and inclusive debate,
- (iii) support to civil society,
- (iv) support to processes of reconciliation related to human rights violations,
- (v) the respect of national laws and international norms and conventions,

(b) Institutional capacity-building:

- (i) constitutional review process,
- (ii) electoral system, in view of forthcoming elections,
- (iii) good governance and enhanced and careful management of Nigeria's own resources,
- (iv) budget management,
- (v) education system reform and professional training,
- (vi) safety, security and access to justice for all through reform of police, judiciary and penal systems,
- (vii) re-professionalisation of the military and disbanding of para-military groups,
- (viii) support to Nigerian capacity to analyse, anticipate and take preventive measures in respect of internal conflicts, and to better manage conflict and post conflict situations;

(c) Poverty Reduction Strategy Paper (PRSP) and development cooperation with the overall aim of poverty reduction:

The EU will encourage and work with the Nigerian authorities to help develop a coherent and comprehensive PRSP, through a process inclusive of civil society. The PRSP, and its subsequent implementation, is an important framework for sustainable achievements in poverty reduction.

(d) Economic growth and development:

The EU will continue to encourage the Nigerian authorities to pursue comprehensive and thorough economic and administrative policy reform measures and the diversification of the economy and to take action to combat the widespread problem of corruption in order to create a

business and investment-friendly environment. The EU recognises its responsibility as well as the role the private sector can play in this area, taking into account relevant EU instruments as well as the OECD Convention on combating bribery of foreign public officials in international business transactions.

(e) Strengthening Nigerian capacity to contribute to regional integration, conflict prevention management and resolution in West Africa:

The EU shall develop dialogue and experience-sharing with Nigeria on regional issues of common interest (*inter alia*, crises and political and economic integration). Within the framework of its policy on conflict prevention, management and resolution in Africa, the EU will support and encourage strengthened Nigerian peace-keeping capacities.

### Article 4

The EU stresses the importance of encouraging:

- (a) a broad involvement of public authorities and civil society in the partnership between the EU and Nigeria; and
- (b) the building of civil society networks of non-State actors committed to the processes of democracy and development in Nigeria, both within the EU and Nigeria respectively and between the EU and Nigeria.

### Article 5

1. The EU shall maintain a close and regular political dialogue with Nigeria. The dialogue shall primarily be held with the Federal Government but could also associate civil society as appropriate and, in agreement with the Federal Government, State Governments. The dialogue will encompass all matters of mutual concern.

2. To ensure continuity, the primary responsibility for conducting the dialogue on behalf of the EU will be assigned to the EU Heads of Mission in Nigeria. High-level contacts shall be pursued on a regular basis.

### Article 6

The Council notes that the Commission intends to direct its action towards achieving the objectives and priorities of this Common Position, where appropriate by pertinent Community measures.

*Article 7*

In implementing this Common Position, the EU will cooperate closely with the United Nations, the Organisation of African Unity, the Economic Community of West African States, the international financial institutions and other interested parties.

*Article 8*

This Common Position shall be reviewed annually.

*Article 9*

Council Common Position 2001/373/CFSP of 14 May 2001 on Nigeria <sup>(1)</sup> is hereby repealed.

*Article 10*

This Common Position shall take effect on the day of its adoption.

*Article 11*

This Common Position shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 27 May 2002.

*For the Council*

*The President*

M. ARIAS CAÑETE

---

<sup>(1)</sup> OJ L 132, 15.5.2001, p. 1.

## COUNCIL COMMON POSITION

of 27 May 2002

**concerning restrictive measures against Usama bin Laden, members of the Al-Qaida organisation and the Taliban and other individuals, groups, undertakings and entities associated with them and repealing Common Positions 96/746/CFSP, 1999/727/CFSP, 2001/154/CFSP and 2001/771/CFSP**

(2002/402/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) On 19 October 2001, the European Council declared that it is determined to combat terrorism in every form throughout the world and that it will continue its efforts to strengthen the coalition of the international community to combat terrorism in every shape and form.
- (2) On 16 January 2002 the United Nations Security Council adopted Resolution 1390(2002), hereinafter referred to as 'UNSCR 1390(2002)', setting out measures to be imposed against Usama bin Laden, members of the Al-Qaida organisation and the Taliban and other individuals, groups, undertakings and entities associated with them.
- (3) UNSCR 1390(2002) adjusts the scope of the sanctions concerning the freezing of funds, the visa ban and the embargo on supply, sale or transfer of arms as well as on technical advice, assistance or training related to military activities imposed by UNSCR 1267(1999) and 1333(2000).
- (4) In accordance with paragraph 3 of UNSCR 1390(2002), the above measures will be reviewed by the UN Security Council 12 months after adoption of the resolution and at the end of this period the Security Council will either allow the measures to continue or decide to improve them.
- (5) UNSCR 1390(2002) imposes a travel ban on Usama bin Laden, members of the Al-Qaida organisation and the Taliban and other individuals associated with them.
- (6) The sanctions concerning the flight ban and the embargo on acetic anhydride sale imposed by UNSCR 1267(1999) and 1333(2000) are no longer in force in accordance with paragraph 23 of UNSCR 1333(2000) and paragraph 1 of UNSCR 1390(2002). Moreover, all restrictive measures against Ariana Afghan Airlines were terminated by UNSCR 1388(2002) of 15 January 2002.
- (7) Therefore, the European Union restrictive measures adopted pursuant to UNSCR and 1333(2000) should be adjusted in accordance with UNSCR 1390(2002).

(8) For the sake of clarity and transparency, those European Union restrictive measures as referred to in the relevant Council Common Positions should be compiled in one legal instrument and therefore Common Positions 96/746/CFSP <sup>(1)</sup>, 1999/727/CFSP <sup>(2)</sup>, 2001/154/CFSP <sup>(3)</sup> and 2001/771/CFSP <sup>(4)</sup> should be repealed.

(9) Action by the Community is needed in order to implement certain measures,

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

### *Article 1*

This Common Position applies to Usama bin Laden, members of the Al-Qaida organisation and the Taliban and other individuals, groups, undertakings and entities associated with them, as referred to in the list drawn up pursuant to UNSCR 1267(1999) and 1333(2000) to be updated regularly by the Committee established pursuant to UNSCR 1267(1999).

### *Article 2*

1. The direct or indirect supply, sale and transfer to the individuals, groups, undertakings and entities referred to in Article 1 of arms and related materiel of all types including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, from the territories of the Member States, or using their flag vessels or aircraft, or by nationals of Member States outside their territories, under the conditions set out in UNSCR 1390(2002), shall be prohibited.

2. Without prejudice to the powers of Member States in the exercise of their public authority, the European Community, acting within the limits of the powers conferred on it by the Treaty establishing the European Community, shall prevent the direct or indirect supply, sale and transfer to the individuals, groups, undertakings and entities referred to in Article 1 of technical advice, assistance, or training related to military activities from the territories of the Member States, or using their flag vessels or aircraft, or by nationals of Member States outside their territories, under the conditions set out in UNSCR 1390(2002).

<sup>(1)</sup> OJ L 342, 31.12.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 294, 16.11.1999, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 57, 27.2.2001, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 289, 6.11.2001, p. 36.

*Article 3*

The European Community, acting within the limits of the powers conferred on it by the Treaty establishing the European Community:

- shall order the freezing of the funds and other financial assets or economic resources of the individuals, groups, undertakings and entities referred to in Article 1,
- shall ensure that funds, financial assets or economic resources will not be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of the individuals, groups, undertakings and entities referred to in Article 1.

*Article 4*

Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of the individuals referred to in Article 1 under the conditions set out in paragraph 2(b) of UNSCR 1390(2002).

*Article 5*

Common Positions 96/746/CFSP, 1999/727/CFSP, 2001/154/CFSP and 2001/771/CFSP are hereby repealed.

*Article 6*

This Common Position shall take effect on the date of its adoption.

This Common Position shall be kept under constant review.

*Article 7*

This Common Position shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 27 May 2002.

*For the Council*

*The President*

M. ARIAS CAÑETE

---

**COUNCIL JOINT ACTION**  
**of 27 May 2002**  
**extending the mandate of the Special Representative of the European Union for Afghanistan**

(2002/403/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 14 and Article 18(5) thereof,

Whereas:

- (1) On 10 December 2001, the Council adopted Joint Action 2001/875/CFSP concerning the appointment of the Special Representative of the European Union for Afghanistan <sup>(1)</sup>, which expires on 10 June 2002.
- (2) On 13 May 2002, the Council agreed in particular on the principle of the extension of the function of the EU Special Representative for Afghanistan.
- (3) Klaus Klaiber has requested that his mission be terminated on 30 June 2002.
- (4) In accordance with the guidelines on appointing procedure and administrative arrangements of EU Special Representatives adopted by the Council on 30 March 2000, Member States and the Commission's delegations can provide, on request from their own resources, appropriate and reasonable support to the mission of the Special Representative,

HAS ADOPTED THIS JOINT ACTION:

*Article 1*

Joint Action 2001/875/CFSP is hereby extended until 30 June 2002.

*Article 2*

This Joint Action shall enter into force on the date of its adoption.

*Article 3*

This Joint Action shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 27 May 2002.

*For the Council*  
*The President*  
M. ARIAS CAÑETE

---

<sup>(1)</sup> OJ L 326, 11.12.2001, p. 1.



## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 880/2002**  
**of 27 May 2002**  
**amending Regulation (EC) No 1334/2000 setting up a Community regime for the control of exports**  
**of dual-use items and technology**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) Under Regulation (EC) No 1334/2000 <sup>(1)</sup> dual-use items (including software and technology) must be subject to effective control when they are exported from the Community.
- (2) Under Article 21 of Regulation (EC) No 1334/2000, an authorisation is required for intra-Community transfers of the dual-use items and technology listed in Annex IV to that Regulation. That Annex includes in particular items subject to control in the context of the Nuclear Suppliers Group (NSG) and the Wassenaar Arrangement.
- (3) The political commitments made by the Member States in the context of the NSG or the Wassenaar Arrangement must be applied in strict compliance with the principles established by Community law, particularly the Treaty establishing the European Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community. Both Treaties establish the principle of the free movement of goods within the Community, and dual-use items are subject to this principle.
- (4) Annex IV to Regulation (EC) No 1334/2000 constitutes an exception to the principle of the free movement within the Community of dual-use items. This exception arises from the political commitments made by the Member States and the sensitivity of the items concerned.

(5) Since some of the items are less sensitive in terms of proliferation, control of their transfer within the Community under Regulation (EC) No 1334/2000 does not seem justified.

(6) Regulation (EC) No 1334/2000 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex IV to Regulation (EC) No 1334/2000 is hereby amended as follows:

1. In Part I, headings 3A002.g.2, 6A001.a.1.b.2, 6A001.a.1.b.3, 6A001.a.1.b.4, 6A001.a.1.b.5, 6A001.a.2.d, 8A002.o.3.a, 8A002.p and 8D002 shall be deleted.
2. Part II shall be amended as follows:
  - (a) headings 1C012.a, 3A201.a, 3A228.c, 6A203.b and 6E201 shall be deleted;
  - (b) heading 1E001 shall be replaced by the following:
 

‘1E001 “Technology” according to the General Technology Note for the “development” or “production” of equipment or materials specified in 1C012.b;’
  - (c) heading 3E201 shall be replaced by the following:
 

‘3E201 “Technology” according to the General Technology Note for the “use” of equipment specified in 3A228.a, 3A228.b, 3A229, 3A231 or 3A232.’

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the fifth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ L 159, 30.6.2000, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2432/2001 (O) L 338, 20.12.2001, p. 1).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 2002.

*For the Council*  
*The President*  
M. ARIAS CAÑETE

---

**COUNCIL REGULATION (EC) No 881/2002  
of 27 May 2002**

**imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freeze of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 60, 301 and 308 thereof,

Having regard to Common Position 2002/402/CFSP concerning restrictive measures against Usama bin Laden, members of the Al-Qaida organisation and the Taliban and other individuals, groups, undertakings and entities associated with them and repealing Common Positions 96/746/CFSP, 1999/727/CFSP, 2001/154/CFSP and 2001/771/CFSP <sup>(1)</sup>,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(3)</sup>,

Whereas:

- (1) On 16 January 2002, the Security Council of the United Nations adopted Resolution 1390(2002) determining that the Taliban had failed to respond to its demands made in a number of previous resolutions and condemning the Taliban for allowing Afghanistan to be used as a base for terrorist training and activities and also condemning the Al-Qaida network and other associated terrorist groups for their terrorist acts and destruction of property.
- (2) The Security Council decided, *inter alia*, that the flight ban and certain export restrictions imposed on Afghanistan further to its Resolutions 1267(1999) and 1333(2000) should be repealed and that the scope of the freezing of funds and the prohibition on funds being made available, which were imposed further to these Resolutions, should be adjusted. It also decided that a prohibition on providing the Taliban and the Al-Qaida organisation with certain services related to military activities should be applied. In accordance with paragraph 3 of Resolution 1390(2002), those measures will be reviewed by the Security Council 12 months after adoption of the resolution and at the end of this period the Security Council will either allow the measures to continue or decide to improve them.
- (3) In this regard, the Security Council recalled the obligation to implement in full its Resolution 1373(2001) with regard to any member of the Taliban and the Al-Qaida organisation, but also with regard to those

who are associated with them and have participated in the financing, planning, facilitation, preparation or perpetration of terrorist acts.

- (4) These measures fall under the scope of the Treaty and, therefore, notably with a view to avoiding distortion of competition, Community legislation is necessary to implement the relevant decisions of the Security Council as far as the territory of the Community is concerned. For the purpose of this Regulation, the territory of the Community is deemed to encompass the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in that Treaty.
- (5) In order to create maximum legal certainty within the Community, the names and other relevant data with regard to natural or legal persons, groups or entities whose funds should be frozen further to a designation by the UN authorities, should be made publicly known and a procedure should be established within the Community to amend these lists.
- (6) The competent authorities of the Member States should, where necessary, be empowered to ensure compliance with the provisions of this Regulation.
- (7) UN Security Council Resolution 1267(1999) provides that the relevant UN Sanctions Committee may grant exemptions from the freezing of funds on grounds of humanitarian need. Therefore, provision needs to be made to render such exemptions applicable throughout the Community.
- (8) For reasons of expediency, the Commission should be empowered to amend the Annexes to this Regulation on the basis of pertinent notification or information by the UN Security Council, the relevant UN Sanctions Committee and Member States, as appropriate.
- (9) The Commission and Member States should inform each other of the measures taken under this Regulation and of other relevant information at their disposal in connection with this Regulation, and cooperate with the relevant UN Sanctions Committee, in particular by supplying it with information.
- (10) Member States should lay down rules on sanctions applicable to infringements of the provisions of this Regulation and ensure that they are implemented. Those sanctions must be effective, proportionate and dissuasive.

<sup>(1)</sup> See page 4 of this Official Journal.

<sup>(2)</sup> Proposal submitted on 6 March 2002 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(3)</sup> Opinion delivered on 11 April 2002 (not yet published in the Official Journal).

- (11) Taking into account that the freezing of funds is to be adjusted, it is necessary to ensure that sanctions for breaches of this Regulation can be imposed as of the date of entry into force of this Regulation.
- (12) In view of the measures imposed under Resolution 1390(2002) it is necessary to adjust the measures imposed in the Community by repealing Council Regulation (EC) No 467/2001<sup>(1)</sup> and adopting a new Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

For the purpose of this Regulation, the following definitions shall apply:

1. 'funds' means financial assets and economic benefits of every kind, including but not limited to cash, cheques, claims on money, drafts, money orders and other payment instruments; deposits with financial institutions or other entities, balances on accounts, debts and debt obligations; publicly and privately traded securities and debt instruments, including stocks and shares, certificates presenting securities, bonds, notes, warrants, debentures, derivatives contracts; interest, dividends or other income on or value accruing from or generated by assets; credit, right of set-off, guarantees, performance bonds or other financial commitments; letters of credit, bills of lading, bills of sale; documents evidencing an interest in funds or financial resources, and any other instrument of export-financing;
2. 'economic resources' means assets of every kind, whether tangible or intangible, movable or immovable, which are not funds but can be used to obtain funds, goods or services;
3. 'freezing of funds' means preventing any move, transfer, alteration, use of or dealing with funds in any way that would result in any change in their volume, amount, location, ownership, possession, character, destination or other change that would enable the use of the funds, including portfolio management;
4. 'freezing of economic resources' means preventing their use to obtain funds, goods or services in any way, including, but not limited to, by selling, hiring or mortgaging them.

#### Article 2

1. All funds and economic resources belonging to, or owned or held by, a natural or legal person, group or entity designated by the Sanctions Committee and listed in Annex I shall be frozen.
2. No funds shall be made available, directly or indirectly, to, or for the benefit of, a natural or legal person, group or

entity designated by the Sanctions Committee and listed in Annex I.

3. No economic resources shall be made available, directly or indirectly, to, or for the benefit of, a natural or legal person, group or entity designated by the Sanctions Committee and listed in Annex I, so as to enable that person, group or entity to obtain funds, goods or services.

#### Article 3

Without prejudice to the powers of Member States in the exercise of their public authority, it shall be prohibited to grant, sell, supply or transfer, directly or indirectly, technical advice, assistance or training related to military activities, including in particular training and assistance related to the manufacture, maintenance and use of arms and related materiel of all types, to any natural or legal person, group or entity designated by the Sanctions Committee and listed in Annex I.

#### Article 4

1. The participation, knowingly and intentionally, in activities, the object or effect of which is, directly or indirectly, to circumvent Article 2 or to promote the transactions referred to in Article 3, shall be prohibited.
2. Any information that the provisions of this Regulation are being, or have been, circumvented shall be notified to the competent authorities of the Member States and, directly or through these competent authorities, to the Commission.

#### Article 5

1. Without prejudice to the applicable rules concerning reporting, confidentiality and professional secrecy and to the provisions of Article 284 of the Treaty, natural and legal persons, entities and bodies shall:

- (a) provide immediately any information which would facilitate compliance with this Regulation, such as accounts and amounts frozen in accordance with Article 2, to the competent authorities of the Member States listed in Annex II where they are resident or located, and, directly or through these competent authorities, to the Commission.

In particular, available information in respect of funds, financial assets or economic resources owned or controlled by persons designated by the Sanctions Committee and listed in Annex I during the period of six months before the entry into force of this Regulation shall be provided;

- (b) cooperate with the competent authorities listed in Annex II in any verification of this information.

2. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received.

3. Any additional information directly received by the Commission shall be made available to the competent authorities of the Member States concerned.

<sup>(1)</sup> OJ L 67, 9.3.2001, p. 1.

*Article 6*

The freezing of funds, other financial assets and economic resources, in good faith that such action is in accordance with this Regulation, shall not involve the natural or legal person, group or entity implementing it, or its directors or employees, in liability of any kind unless it is proved that the freezing was due to negligence.

*Article 7*

1. The Commission shall be empowered to:
  - amend or supplement Annex I on the basis of determinations made by either the United Nations Security Council or the Sanctions Committee, and
  - amend Annex II on the basis of information supplied by Member States.
2. Without prejudice to the rights and obligations of the Member States under the Charter of the United Nations, the Commission shall maintain all necessary contacts with the Sanctions Committee for the purpose of the effective implementation of this Regulation.

*Article 8*

The Commission and the Member States shall immediately inform each other of the measures taken under this Regulation and shall supply each other with relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information received in accordance with Article 5 and in respect of violation and enforcement problems and judgements handed down by national courts.

*Article 9*

This Regulation shall apply notwithstanding any rights conferred or obligations imposed by any international agreement signed or any contract entered into or any licence or permit granted before the entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 2002.

*Article 10*

1. Each Member State shall determine the sanctions to be imposed where the provisions of this Regulation are infringed. Such sanctions shall be effective, proportionate and dissuasive.
2. Pending the adoption, where necessary, of any legislation to this end, the sanctions to be imposed where the provisions of this Regulation are infringed, shall be those determined by the Member States in accordance with Article 13 of Regulation (EC) No 467/2001.
3. Each Member State shall be responsible for bringing proceedings against any natural or legal person, group or entity under its jurisdiction, in cases of violation of any of the prohibitions laid down in this Regulation by any such person, group or entity.

*Article 11*

This Regulation shall apply

- within the territory of the Community, including its airspace,
- on board any aircraft or any vessel under the jurisdiction of a Member State,
- to any person elsewhere who is a national of a Member State,
- to any legal person, group or entity which is incorporated or constituted under the law of a Member State,
- to any legal person, group or entity doing business within the Community.

*Article 12*

Regulation (EC) No 467/2001 is hereby repealed.

*Article 13*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*For the Council*  
*The President*  
M. ARIAS CAÑETE

## ANNEX I

**List of persons, groups and entities referred to in Article 2***Legal persons, groups and entities*

Aaran Money Wire Service, Inc., 1806, Riverside Avenue, Second Floor, Minneapolis, Minnesota, USA

Abu Sayyaf Group (aka Al Harakat Al Islamiyya)

Afghan Support Committee (ASC), aka Lajnat Ul Masa Eidatul Afghania, Jamiat Ayat-Ur-Rhas Al Islamia, Jamiat Ihya Ul Turath Al Islamia, and Ahya Ul Turas; office locations: Headquarters — G. T. Road (probably Grand Trunk Road), near Pushtoon Garhi Pabbi, Peshawar, Pakistan; Cheprahar Hadda, Mia Omar Sabaqah School, Jalabad, Afghanistan

Al Baraka Exchange L.L.C., PO Box 3313, Deira, Dubai, UAE; PO Box 20066, Dubai, UAE

Al Qaida/Islamic Army (aka 'The Base', Al Qaeda, Islamic Salvation Foundation, The Group for the Preservation of the Holy Sites, The Islamic Army for the Liberation of Holy Places, The World Islamic Front for Jihad Against Jews and Crusaders, Usama Bin Laden Network, Usama Bin Laden Organisation)

Al Rashid Trust (aka Al-Rasheed Trust):

- Kitas Ghar, Nazimabad 4, Dahgel-Iftah, Karachi, Pakistan,
- Jamia Maajid, Sulalman Park, Melgium Pura, Lahore, Pakistan,
- Office Dha'rbi M'unin, Opposite Khyber Bank, Abbottabad Road, Mansehra, Pakistan,
- Office Dhar'bi M'unin ZR Brothers, Katcherry Road, Chowk Yadgaar, Peshawar, Pakistan,
- Office Dha'rbi-M'unin, Rm No 3 Moti Plaza, near Liaquat Bagh, Muree Road, Rawalpindi, Pakistan,
- Office Dha'rbi-M'unin, Top floor, Dr Dawa Khan Dental Clinic Surgeon, Main Baxae, Mingora, Swat, Pakistan,
- operations in Afghanistan: Herat, Jalalabad, Kabul, Kandahar, Mazar Sherif,
- also operations in Kosovo, Chechnya

Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited (fka. Al Taqwa Trade, Property and Industry) (fka Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment) (fka Himmat Establishment), c/o Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein

Al-Barakaat Bank, Mogadishu, Somalia

Al-Barakaat Wiring Service, 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, USA

Al-Barakaat, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE

Al-Barakat Bank of Somalia (BSS) (aka Barakat Bank of Somalia), Mogadishu, Somalia; Bossasso, Somalia

Al-Barakat Finance Group, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia

Al-Barakat Financial Holding Co., Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia

Al-Barakat Global Telecommunications (aka Barakaat Globetelcompany), PO Box 3313, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia; Hargeysa, Somalia

Al-Barakat Group of Companies Somalia Limited (aka Al-Barakat Financial Company), PO Box 3313, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia

Al-Barakat International (aka Baraco Co.), PO Box 2923, Dubai, UAE

Al-Barakat Investments, PO Box 3313, Deira, Dubai, UAE

Al-Hamati Sweets Bakeries, Al-Mukallah, Hadhramawt Governorate, Yemen

Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI)

Al-Jihad/Egyptian Islamic Jihad (aka Egyptian Al-Jihad, Egyptian Islamic Jihad, Jihad Group, New Jihad)

Al-Nur Honey Press Shops (aka Al-Nur Honey Center), Sanaa, Yemen

Al-Shifa Honey Press For Industry And Commerce, PO Box 8089, Al-Hasabah, Sanaa, Yemen; By the Shrine Next to the Gas Station, Jamal Street, Taiz, Yemen; Al-Arudh Square, Khur Maksar, Aden, Yemen; Al-Nasr Street, Doha, Qatar

Armed Islamic Group (GIA) (aka Al Jamm'ah Al Islamiah Al-Musallah, GIA, Groupement Islamique Armé)

Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein

Asbat al-Ansar

Bank Al Taqwa Limited (aka Al Taqwa Bank) (aka Bank Al Taqwa), PO Box N-4877, Nassau, Bahamas; c/o Arthur D. Hanna & Company, 10, Deveaux Street, Nassau, Bahamas

Baraka Trading Company, PO Box 3313, Dubai, UAE

Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, USA

Barakaat Construction Company, PO Box 3313, Dubai, UAE

Barakaat Group of Companies, PO Box 3313, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia

Barakaat International Foundation, Box 4036, Spanga, Stockholm, Sweden; Rinkebytorget 1, 04, Spanga, Sweden

Barakaat International, Hallbybacken 15, 70 Spanga, Sweden

Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, USA

Barakaat North America, Inc., 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ottawa, Ontario, Canada

Barakaat Red Sea Telecommunications, Bossaso, Somalia; Nakhiil, Somalia; Huruuse, Somalia; Raxmo, Somalia; Ticis, Somalia; Kowthar, Somalia; Noobir, Somalia; Bubaarag, Somalia; Gufure, Somalia; Xuuxuule, Somalia; Ala Aamin, Somalia; Guureeye, Somalia; Najax, Somalia; Carafaat, Somalia

Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd, PO Box 3313, Dubai, UAE

Barakaat Wire Transfer Company, 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, USA

Barakat Banks and Remittances, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE

Barakat Computer Consulting (BCC), Mogadishu, Somalia

Barakat Consulting Group (BCG), Mogadishu, Somalia

Barakat Enterprise, 1762, Huy Road, Columbus, Ohio, USA

Barakat Global Telephone Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE

Barakat International Companies (BICO), Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE

Barakat Post Express (BPE), Mogadishu, Somalia

Barakat Refreshment Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE

Barakat Telecommunications Company Limited (aka BTELCO), Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia; Kievitlaan 16, 't Veld, Noord-Holland, Netherlands

Barako Trading Company, L.L.C., PO Box 3313, Dubai, UAE

De Afghanistan Momtaz Bank

Global Service International, 1929, 5th Street, Suite 204, Minneapolis, Minnesota, USA

Harakat Ul-Mujahidin/HUM (aka Al-Faran, Al-Hadid, Al-Hadith, Harakat Ul-Ansar, HUA, Harakat Ul-Mujahideen)

Heyatul Ulya, Mogadishu, Somalia

Islamic Army of Aden

Islamic Movement of Uzbekistan (IMU) (aka IMU)

Jaish-I-Momhammed (aka Army of Mohammed), Pakistan

Jamyah Taawun Al-Islamia (aka Society of Islamic Cooperation; aka Jamiyat Al Taawun Al Islamiyya; aka JIT), Qandahar City, Afghanistan

Libyan Islamic Fighting Group

Mamoun Darkazanli Import-Export Company (aka Darkazanli Company, Darkazanli Export-Import Sonderposten), Uhlenhorsterweg 34 11, Hamburg, Germany

Nada Management Organisation S.A. (fka Al Taqwa Management Organisation S.A.), Viale Stefano Franscini 22, CH-6900 Lugano (TI), Switzerland

Parka Trading Company, PO Box 3313, Deira, Dubai, UAE

RABITA TRUST, Room 9A, Second Floor, Wahdat Road, Education Town, Lahore, Pakistan; Wares Colony, Lahore, Pakistan

Red Sea Barakat Company Limited, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE

Revival of Islamic Heritage Society (RIHS), aka Jamiat Ihia Al-Turath Al-Islamiya, Revival of Islamic Society Heritage on the African Continent, Jamia Ihya Ul Turath; office locations: Pakistan and Afghanistan. NB: only the Pakistan and Afghanistan offices of this entity will be designated

Salafist Group for Call and Combat (GSPC) (aka Le Groupe Salafiste pour la Prédiction et le Combat)

Somali International Relief Organization, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, USA

Somali Internet Company, Mogadishu, Somalia

Somali Network AB, Hallybybacken 15, 70 Spanga, Sweden

Wafa Humanitarian Organisation (aka Al Wafa, Al Wafa Organisation, Wafa Al-Igatha Al-Islamia) Jordan house No 125, Street 54, Phase II. Hayatabad, Peshawar, Pakistan; offices in Saudi Arabia, Kuwait and United Arab Emirates

Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H., Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Vienna, Austria

Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Switzerland

#### *Natural persons*

(functions in brackets are those under the former Taliban regime of Afghanistan)

Aazem, Abdul Haiy, Maulavi (First Secretary, Taliban 'Consulate General', Quetta)

Abd al-Hadi al-Iraqi (aka Abu Abdallah, Abdal Al-Hadi Al-Iraqi)

Abdul Rahman Yasin (aka Taha, Abdul Rahman S.; aka Taher, Abdul Rahman S.; aka YASIN, Abdul Rahman Said; aka YASIN, Aboud); born 10.4.1960, Bloomington, Indiana USA; SSN 156-92-9858 (USA); passport No 27082171 (USA) (issued 21.6.1992 in Amman, Jordan) or passport No M0887925 (Iraq); citizen USA

Abdullah Ahmed Abdullah (aka Abu Mariam; aka Al-Masri, Abu Mohamed; aka Saleh), Afghanistan; born 1963, Egypt; citizen Egypt

Abdulkadir, Hussein Mahamud, Florence, Italy

Abu Hafs the Mauritanian (aka Mahfouz Ould al-Walid, Khalid Al-Shanqiti, Mafouz Walad Al-Walid, Mahamedou Ouid Slahi); born 1.1.1975

Abu Zubaydah (aka Abu Zubaida, Abd Al-Hadi Al Wahab, Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, Zayn Al-Abidin Muhammad Husain, Tariq); born 12.3.1971, Riyadh, Saudi Arabia

Aden, Adirisak, Skaftingebacken 8, 16367 Spanga, Sweden, date of birth 1 June 1968

Agha, Abdul Rahman (Chief Justice of Military Court)

Agha, Haji Abdul Manan (aka Saiyid; Abd Al-Manam), Pakistan

Agha, Saed M. Azim, Maulavi (Passport and Visa Dept)

Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi (Minister of Haj and Religious Affairs)

Ahmadi, Haji M., Mullah (President of Da Afghanistan Bank)

Ahmadulla, Qari (Minister of Security (Intelligence))

Ahmed Khalfan Ghailani (aka Ahmed the Tanzanian; aka Foopie; aka Fupi; aka Ahmad, Abu Bakr; aka Ahmed, A; aka Ahmed, Abubakar; aka Ahmed, Abubakar K.; aka Ahmed, Abubakar Khalfan; aka Ahmed, Abubakary K.; aka Ahmed, Ahmed Khalfan; aka Al Tanzani, Ahmad; aka Ali, Ahmed Khalfan; aka Bakr, Abu; aka Ghailani, Abubakary Khalfan Ahmed; aka Ghailani, Ahmed; aka Ghilani, Ahmad Khalafan; aka Hussein, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah; aka Khabar, Abu; aka Khalfan, Ahmed; aka Mohammed, Shariff Omar); born 14.3.1974 or 13.4.1974 or 14.4.1974 or 1.8.1970, Zanzibar, Tanzania; citizen Tanzania

Ahmed Mohammed Hamed Ali (aka Abdurehman, Ahmed Mohammed; aka Abu Fatima; aka Abu Islam; aka Abu Khadijah; aka Ahmed Hamed; aka Ahmed The Egyptian; aka Ahmed, Ahmed; aka Al-Masri, Ahmad; aka Al-Surir, Abu Islam; aka Ali, Ahmed Mohammed; aka Ali, Hamed; aka Hemed, Ahmed; aka Shieb, Ahmed; aka Shuaib), Afghanistan; born 1965, Egypt; citizen Egypt

Akhund, Ahmed Jan, Mullah (Minister of Water and Electricity)

Akhund, Alhaj Mohammad Essa, Mullah (Minister of Mines and Industries)

Akhund, Attiqullah, Maulavi (Deputy Minister of Agriculture)

Akhund, Dadullah, Maulavi (Minister of Construction)



- Akhund, Hadji Ubaidullah, Mullah (Minister of Defence)
- Akhund, Mohammad Abbas, Mullah (Minister of Public Health)
- Akhundzada, Mohammad Sediq (Deputy Minister of Martyrs and Repatriation)
- Al-Hamati, Muhammad (aka Al-Ahdal, Mohammad Hamdi Sadiq; aka Al-Makki, Abu Asim), Yemen
- Al-Haq, Amin (aka Amin, Muhammad; aka Ah Haq, Dr Amin; aka Ul-Haq, Dr Amin); born 1960, Nangahar Province, Afghanistan
- Ali, Abbas Abdi, Mogadishu, Somalia
- Ali, Abdi Abdulaziz, Drabantvagen 21, 17750 Spanga, Sweden; date of birth 1 January 1955
- Ali, Yusaf Ahmed, Hallbybacken 15, 70 Spanga, Sweden, date of birth 20 November 1974
- Al-Jadawi, Saqar; Born c. 1965; thought to be a Yemeni and Saudi national; aide to Usama Bin Laden.
- Al-Jaziri, Abu Bakr; nationality: Algerian; address: Peshawar, Pakistan — affiliated with Afghan Support Committee
- Al-Kadr, Ahmad Said (aka Abu Abd Al-Rahman, Al-Kanadi); born 1.3.1948, Cairo, Egypt; thought to be an Egyptian and Canadian national
- Allamuddin, Syed (Second Secretary, Taliban 'Consulate General', Peshawar)
- Al-Libi Abd Al Mushin, aka Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr — affiliated with Afghan Support Committee and Revival of Islamic Heritage Society
- Al-Qadi, Yasin (aka Kadi, Shaykh Yassin Abdullah; aka Kahdi, Yasin), Jeddah, Saudi Arabia
- Al-Sharif, Sa'd; born c. 1969, Saudi Arabia; brother-in-law and close associate of Usama Bin Laden; said to be head of Usama Bin Laden's financial organisation.
- Amin, Aminullah, Maulavi (Governor of Saripul Province)
- Aminzai, Shams-us-Safa (Press-Centre, Ministry of Foreign Affairs)
- Anafi, Nazirullah, Maulavi (Commercial Attaché, Taliban 'Embassy', Islamabad)
- Anas al-Liby (aka Al-Libi, Anas; aka Al-Raghie, Nazih; aka Alraghie, Nazih Abdul Hamed; aka Al-Sabai, Anas), Afghanistan; born 30.3.1964 or 14.5.1964, Tripoli, Libya; citizen Libya (individual)
- Anwari, Mohammad Tahre, Mullah (Administrative Affairs)
- Aref, Arefullah, Mullah (Deputy Minister of Finance)
- Asem, Esmatullah, Maulavi, SG of Afghan Red Crescent Society (ARCS)
- Asem, Sayed Esmatullah, Maulavi (Deputy Minister of Preventing Vice and Propagating Virtue)
- Atiqullah, Hadji Molla (Deputy Minister of Public Works)
- Aweys, Dahir Ubeidullahi, Via Cipriano Facchinetti 84, Rome, Italy.
- Aweys, Hassan Dahir (aka Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys) (aka Awes, Shaykh Hassan Dahir); date of birth 1935; citizen of Somalia
- Ayman Al-Zawahiri (aka Ahmed Fuad Salim, Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri); Operational and Military Leader of Jihad Group; born 19.6.1951, Giza, Egypt; passport No 1084010 (Egypt); alternative No 19820215
- Azizirahman, Mr (Third Secretary, Taliban Embassy, Abu Dhabi)
- Baqi, Abdul, Maulavi (Consulate Dept, Ministry of Foreign Affairs)
- Baqi, Abdul, Mullah (Vice-Minister of Information and Culture)
- Baradar, Mullah (Deputy, Minister of Defence)
- Bari, Abdul, Maulavi (Governor of Helmand Province)
- Bin Marwan, Bilal; born 1947
- Bin Muhammad, Ayadi Chafiq (aka Ayadi Shafiq, Ben Muhammad; aka Ayadi Chafik, Ben Muhammad; aka Aiadi, Ben Muhammad; aka Aiady, Ben Muhammad), Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, Germany; 129 Park Road, London NW8, England; 28 Chaussee De Lille, Mouscron, Belgium; Darvingasse 1/2/58-60, Vienna, Austria; Tunisia; born 21.1.1963, Safais (Sfax), Tunisia

Darkazanli, Mamoun, Uhlenhorster Weg 34, 22085 Hamburg, Germany; born 4.8.1958, Aleppo, Syria; Passport No 1310636262 (Germany)

Daud, Mohammad (Administrative Attaché, Taliban 'Embassy', Islamabad)

Delawar, Shahabuddin, Maulavi (Deputy of High Court)

Ehsanullah, Maulavi (Deputy Minister of Security (Intelligence))

Elmi, Mohammad Azam, Maulavi (Deputy Minister of Mines and Industries)

Eshaq M. (Governor of Laghman Province)

Ezatullah, Maulavi (Deputy Minister of Planning)

Fahid Mohammed Ally Msalam (aka Al-Kini, Usama; aka Ally, Fahid Mohammed; aka Msalam, Fahad Ally; aka Msalam, Fahid Mohammed Ali; aka Msalam, Mohammed Ally; aka Musalaam, Fahid Mohammed Ali; aka Salem, Fahid Muhamad Ali); born 19.2.1976, Mombasa, Kenya; citizen Kenya

Faiz, Maulavi (Information Dept, Ministry of Foreign Affairs)

Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi (Deputy Minister of Commerce)

Fauzi, Habibullah (First Secretary/Deputy Head of Mission, Taliban 'Embassy', Islamabad)

Fazul Abdullah Mohammed (aka Abdalla, Fazul; aka Adballah, Fazul; aka Aisha, Abu; aka Al Sudani, Abu Seif; aka Ali, Fadel Abdallah Mohammed; aka Fazul, Abdalla; aka Fazul, Abdallah; aka Fazul, Abdallah Mohammed; aka Fazul, Haroon; aka Fazul, Harun; aka Haroon; aka Haroun, Fadhil; aka Harun; aka Luqman, Abu; aka Mohammed, Fazul; aka Mohammed, Fazul Abdilahi; aka Mohammed, Fouad; aka Muhamad, Fadil Abdallah); born 25.8.1972 or 25.12.1974 or 25.2.1974, Moroni, Comoros Islands; citizen Comoros or citizen Kenya

Ghafoor, Abdul, Maulavi (Deputy Minister of Agriculture)

Hakimi, Gul Ahmad, Maulavi (Commercial Attaché, Taliban 'Consulate General', Karachi)

Hamdullah, Maulavi (Repatriation Attaché, Taliban 'Consulate General', Quetta),

Hamidi, Zabihullah (Deputy Minister of Higher Education)

Hamidullah, Mullah, Head of Ariana Afghan Airlines

Hamsudin, Maulavi (Governor of Wardak (Maidan) Province)

Hanafi, Mohammad Nasim, Mullah (Deputy Minister of Education)

Hanif, Qari Din Mohammad (Minister of Planning)

Haqani, Djallalouddine, Maulavi (Minister of Frontier Affairs)

Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi (Deputy Minister of Mines and Industries)

Haqqan, Sayyed, Maulavi (Minister of Administrative Affairs)

Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi (Deputy Minister of Preventing Vice and Propagating Virtue)

Haqqani, Moslim, Maulavi (Deputy Minister of Haj and Religious Affairs)

Haqqani, Najibullah, Maulavi (Deputy Minister of Public Works)

Hassan, Hadji Mohammad, Mullah (First Deputy, Council of Ministers, Governor of Kandahar)

Hijazi, Riad (aka Hijazi, Raed M.; aka Al-Hawen, Abu-Ahmad; aka Almaghribi, Rashid (The Moroccan); aka Al-Amriki, Abu-Ahmad (The American); aka Al-Shahid, Abu-Ahmad), Jordan; born 1968, California, USA; SSN: 548-91-5411

Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Switzerland; date of birth 16 June 1938; place of birth: Damascus, Syria; citizen of Switzerland and Tunisia.

Homayoon, Mohammad, Eng. (Deputy Minister of Water and Electricity)

Hottak, Abdul Rahman Ahmad, Maulavi (Deputy (Cultural) Minister of Information and Culture)

Hottak, M. Musa, Maulavi (Deputy Minister of Planning)

Huber, Albert Friedrich Armand (aka Huber, Ahmed), Mettmensstetten, Switzerland, date of birth 1927

Hussein, Liban, 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ontario, Ottawa, Canada

Ibn Al-Shaykh Al-Libi

Islam, Muhammad (Governor of Bamiyan Province)

Jabbar, Abdul, Maulavi (Governor of Baghlan Province)

Jalal, Noor, Maulavi (Deputy (Administrative) Minister of Interior Affairs)

Jalil, Abdul, Mullah (Deputy Minister of Foreign Affairs)

Jama, Garad (aka Nor, Garad K.) (aka Wasrsame, Fartune Ahmed, 2100, Bloomington Avenue, Minneapolis, Minnesota, USA; 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota; date of birth 26 June 1974)

Jamal, Qudratullah, Maulavi (Minister of Information)

Jan, Ahmad, Maulavi (Governor of Zabol Province)

Janan, Mullah (Governor of Fariab),

Jim'ale, Ahmed Nur Ali (aka Jimale, Ahmed Ali) (aka Jim'ale, Ahmad Nur Ali) (aka Jumale, Ahmed Nur) (aka Jumali, Ahmed Ali), PO Box 3312, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia

Kabir, A., Maulavi (Governor of Nangarhar Province)

Kabir, Abdul, Maulavi (Second Deputy, Council of Ministers, Governor of Nangarhar Province, Head of Eastern Zone)

Kahie, Abdullahi Hussein, Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia.

Kakazada, Rahamatullah, Maulavi (Consul General, Taliban 'Consulate General', Karachi)

Khairkhwah, Khair Mohammad, Maulavi (Governor of Herat Province)

Khaksar, Abdul Samad, Mullah (Deputy (Security) Minister of Interior Affairs)

Kmalzada Shamsalah, Mr (Second Secretary, Taliban Embassy, Abu Dhabi)

Ladehyanoy, Mufti Rashid Ahmad (aka Ludhianvi, Mufti Rashid Ahmad; aka Ahmad, Mufti Rasheed; aka Wadehyanoy, Mufti Rashid Ahmad); Karachi, Pakistan

Madani, Jan Mohammad, Mr (Chargé d'Affaires, Taliban Embassy, Abu Dhabi)

Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi (Governor of Logar Province)

Mahmood, Sultan Bashir-Ud-Din (aka Mahmood, Sultan Bashiruddin; aka Mehmood, Dr. Bashir Uddin; aka Mekmud, Sultan Baishiruddin), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan; alt. date of birth 1937; alt. date of birth 1938; alt. date of birth 1939; alt. date of birth 1940; alt. date of birth 1941; alt. date of birth 1942; alt. date of birth 1943; alt. date of birth 1944; alt. date of birth 1945; nationality: Pakistani

Majeed, Abdul (aka Majeed Chaudhry Abdul; aka Majid, Abdul); date of birth 15 Apr 1939; alt. date of birth 1938; nationality: Pakistani)

Makhtab Al-Khidamat/Al Kifah

Manan, Mawlawi Abdul, Mr (Commercial Attaché, Taliban Embassy, Abu Dhabi)

Mansour, Akhtar Mohammad (Minister of Civil Aviation and Transportation)

Mansour, Mohamed (aka Al-Mansour, dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Kusnacht, Switzerland; Zurich, Switzerland; date of birth 1928, place of birth Egypt or UAE.

Mansour-Fattouh, Zeinab, Zurich, Switzerland

Mansur, Abdul Latif, Maulavi (Minister of Agriculture)

Mati, Mohammadullah, Maulavi (Minister of Public Works)

Matiullah, Mullah, Kabul Custom House,

Mazloom, Fazel M, Mullah (Deputy Chief of Army Staff)

Mohammad, Akhtar, Maulavi (Education Attaché, Taliban 'Consulate General', Peshawar)

Mohammad, Dost, Mullah (Governor of Ghazni Province)

Mohammad, Nazar, Maulavi (Governor of Kunduz Province)

Mohammad, Nik, Maulavi (Deputy Minister of Commerce)

- Mohammad, Qari Din (Minister of Higher Education)
- Mohammadi, Shafiqullah, Maulavi (Governor of Khost Province)
- Momand, Qalamudin, Maulavi (Deputy Minister of Haj Affairs)
- Monib, Abdul Hakim, Maulavi (Deputy Minister of Frontier Affairs)
- Motaqi, Amir Khan, Mullah (Minister of Education)
- Motasem, Abdul Wasay Aghajan, Mullah (Minister of Finance)
- Motmaen, Abdulhai (Information and Culture Dept, Kandahar)
- Muazen, Samiullah, Maulavi (Deputy of High Court)
- Muhammad Atif (aka Subhi Abu Sitta, Abu Hafs Al Masri, Sheik Taysir Abdullah, Mohamed Atef, Abu Hafs Al Masri el Khabir, Taysir); born 1956, Alexandria, Egypt; alt. date of birth 1951.
- Muhammad 'Atif (aka Abu Hafs); born (probably) 1944, Egypt; thought to be an Egyptian national; senior lieutenant to Usama Bin Laden
- Muhammad Salah (aka Nasr Fahmi Nasr Hasanayn)
- Muhsin Musa Matwalli Atwah (aka Abdel Rahman; aka Abdul Rahman; aka Al-Muhajir, Abdul Rahman; aka Al-Namer, Mohammed K.A.), Afghanistan; born 19.6.1964, Egypt; citizen Egypt
- Mujahid, Abdul Hakim, Taliban envoy to the United Nations
- Murad, Abdullah, Maulavi (Consul General, Taliban 'Consulate General', Quetta)
- Mustafa Mohamed Fadhil (aka Al Masri, Abd Al Wakil; aka Al-Nubi, Abu; aka Ali, Hassan; aka Anis, Abu; aka Elbishy, Moustafa Ali; aka Fadil, Mustafa Muhammad; aka Fazul, Mustafa; aka Hussein; aka Jihad, Abu; aka Khalid; aka Man, Nu; aka Mohammed, Mustafa; aka Yussrr, Abu); born 23.6.1976, Cairo, Egypt; citizen Egypt or citizen Kenya; Kenyan ID No 12773667; serial No 201735161
- Mustasaed, Mullah (Head of Academy of Sciences)
- Mutawakil, Abdul Wakil (Minister of Foreign Affairs)
- Muttaqi, Amir Khan (Taliban representative in UN-led talks)
- Nada, Youssef (aka. Nada, Youssef M.) (aka Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Italy; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Switzerland; Via Riasec 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Switzerland; date of birth 17 May 1931 or 17 May 1937; place of birth: Alexandria, Egypt; citizen of Tunisia
- Naim, Mohammad, Mullah (Deputy Minister of Civil Aviation)
- Najibullah, Maulavi (Consul General, Taliban 'Consulate General', Peshawar)
- Nomani, Hamidullah, Maulavi (high ranking official in the Ministry of Higher Education)
- Noorani, Mufti Mohammad Aleem (First Secretary, Taliban 'Consulate General', Karachi)
- Nuri, Maulavi Nurullah (Governor of Balkh Province, Head of Northern Zone)
- Nuristani, Rostam, Maulavi (Deputy Minister of Public Works)
- Nyazi, Manan, Mullah (Governor of Kabul Province)
- Omar, Mohammed, Mullah, Leader of the Faithful ('Amir ul-Mumineen'), Afghanistan
- Omari, Alhaj M. Ibrahim (Deputy Minister of Frontier Affairs)
- Paktis, Abdul Satar, Dr, (Protocol Dept, Ministry of Foreign Affairs)
- Qadeer, Abdul, General (Military Attaché, Taliban 'Embassy', Islamabad)
- Qalamuddin, Maulavi (Head of Olympic Committee)
- Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (Repatriation Attaché, Taliban 'Embassy', Islamabad)

Rabbani, Mohammad, Mullah (Chairman of the Ruling Council, Head of the Council of Ministers)

Rahimi, Yar Mohammad Mullah (Minister of Communication)

Rahmani, Arsalan, Maulavi (Deputy Minister of Higher Education)

Rahmani, M. Hasan, Mullah (Governor of Kandahar Province)

Rasul, M, Mullah (Governor of Nimroz Province)

Rauf, Abdul, Mullah (Commander of Central Corpus)

Razaq, Abdul, Maulavi (Minister of Commerce)

Razaq, Abdul, Mullah (Minister of Interior Affairs)

Reshad, Habibullah, Mullah (Head of Investigation Dept.)

Saddiq, Alhaj Mohammad, Maulavi (Trade Representative, Taliban 'Consulate General', Peshawar)

Sadrudin, Alhaj, Mullah (Mayor of Kabul City)

Safi, Rahmatullah, General (Taliban representative in Europe)

Salek, Abdulhai, Maulavi (Governor of Urouzgan Province)

Sanani, Maulavi, Head of Dar-ul-Efta,

Saqib, Noor Mohammad (Chief Justice of Supreme Court)

Sayed, Alhaj Mullah Sadudin (Mayor of Kabul City)

Sayf al-Adl (aka Saif Al-'Adil); born c. 1963, Egypt; thought to be an Egyptian national; responsible for UBL's security

Sayyed, Saiduddine, Maulavi (Vice-Minister of Work and Social Affairs)

Shafiq, A. Wahed, Maulavi (Deputy Governor of Kabul Province)

Shafiq, M, Mullah (Governor of Samangan Province)

Shaheen, Mohammad Sohail (Second Secretary, Taliban 'Embassy', Islamabad)

Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi (Deputy Minister of Education)

Shams-ur-Rahman, Mullah (Deputy Minister of Agriculture)

Sharif, Mohammad (Deputy Minister of Interior Affairs)

Shaykh Sai'id (aka Mustafa Muhammad Ahmad); born in Egypt

Sheikh Ahmed Salim Swedan (aka Ahmed the Tall; aka Ally, Ahmed; aka Bahamad; aka Bahamad, Sheik; aka Bahamadi, Sheikh; aka Suweidan, Sheikh Ahmad Salem; aka Swedan, Sheikh; aka Swedan, Sheikh Ahmed Salem); born 9.4.1969 or 9.4.1960, Mombasa, Kenya; citizen of Kenya

Shenwary, Haji Abdul Ghafar (Third Secretary, Taliban 'Consulate General', Karachi)

Shinwari, Jalaluddine, Maulavi (Deputy Minister of Justice)

Siddiqmal, Mohammad Sarwar (Third Secretary, Taliban 'Embassy', Islamabad)

Stanekzai, Sher Abbas (Deputy Minister of Public Health)

Tahis, Hadji (Deputy Minister of Civil Aviation)

Takhari, Abdul Raqib, Maulavi (Minister of Repatriation)

Tariq Anwar Al-Sayyid Ahmad (aka Hamdi Ahmad Farag, Amr al-Fatih Fathi); born 15.3.1963, Alexandria, Egypt

Tawana, Maulavi (Governor of Paktia Province)

Tayeb, Haji Alla Dad, Mullah (Deputy Minister of Communication)

Thirwat Salah Shihata (aka Tarwat Salah Abdallah, Salah Shihata Thirwat, Shahata Thirwat); born 29.6.1960, Egypt

Tufail, Mohammed (aka Tufail, S.M.; aka Tufail, Sheik Mohammed); nationality: Pakistani

Turab, Hidayatullah Abu (Deputy Minister of Civil Aviation)

Turabi, Nooruddin, Mullah (Minister of Justice)

Ummah Tameer E-Nau (Utn), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan; Pakistan

Usama Bin Laden (aka Usama Bin Muhammad Bin Awad, a.k.a. Osama Bin Laden; aka Abu Abdallah Abd Al-Hakim); born 30.7.1957, Jeddah, Saudi Arabia; Saudi citizenship withdrawn, now officially an Afghan national

Uthman, Omar Mahmoud (aka Al-Filistini, Abu Qatada; aka Takfiri, Abu Umr; aka Abu Umar, Abu Omar; aka Uthman, Al-Samman; aka Umar, Abu Umar; aka Uthman, Umar; aka Abu Ismail), London, England; born 30.12.1960 or 13.12.1960

Wahab, Malawi Abdul Taliban (Chargé d'Affaires in Riyadh)

Wahidyar, Ramatullah (Deputy Minister for Martyrs and Repatriation)

Wali, Mohammad, Maulavi (Minister of Department of Preventing Vice and Propagating Virtue)

Wali, Qari Abdul (First Secretary, Taliban 'Consulate General', Peshawar)

Walijan, Maulavi (Governor of Jawzjan Province)

Wasseq, Abdul-Haq-, Maulavi (Deputy Minister of Security (Intelligence))

Waziri, M. Jawaz (UN Dept, Ministry of Foreign Affairs)

Yaqoub, Mohammad, Maulavi (Head of BIA)

Yuldashev, Tohir (aka Yuldashev, Takhir), Uzbekistan

Zaeef, Abdul Salam, Mullah (Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Taliban 'Embassy', Islamabad)

Zaeef, Abdul Salam (Taliban Ambassador to Pakistan)

Zahed, Abdul Rahman (Deputy Minister of Foreign Affairs)

Zahid, Mohammad, Mullah (Third Secretary, Taliban 'Embassy', Islamabad),

Zaief, Abdul Salam, Mullah (Deputy Minister of Mines and Industries)

Zia, Mohammad (aka Zia, Ahmad); c/o Ahmed Shah s/o Pinda Mohammad al-Karim Set, Peshawar, Pakistan; c/o Alam General Store Shop 17, Awami Market, Peshawar, Pakistan; c/o Zahir Shah s/o Murad Khan Ander Sher, Peshawar, Pakistan

Zurmati, Maulavi Rahimullah (Deputy (Publication) Minister of Information and Culture)

---

## ANNEX II

## List of competent authorities referred to in Article 5

## BELGIUM

Ministère des finances  
Trésorerie  
Avenue des Arts 30  
B-1040 Bruxelles  
Fax (32-2) 233 75 18

Ministère des affaires économiques  
Administration des relations économiques  
Service Licences  
60, rue Général Léman  
B-1040 Bruxelles  
Fax (32-2) 230 83 22  
Tel. (32-2) 206 58 11

## DENMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Alle 17  
DK-2100 København Ø  
Tel. (45) 35 46 60 00  
Fax (45) 35 46 60 01

## GERMANY

Deutsche Bundesbank  
Postfach 100602  
D-60006 Frankfurt/Main  
Tel. (49-69) 95 66-01  
Fax (49-69) 560 10 71

## GREECE

Ministry of National Economy  
General Directorate of Economic Policy  
5-7 Nikis Street  
GR-101 80 Athens  
Tel. (30-10) 333 27 81-2  
Fax (30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας  
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής  
Νίκης 5-7  
GR-101 80 Αθήνα  
Τηλ. (30-10) 333 27 81-2  
Φάξ.: (00-30-10) 333 28 10/333 27 93

## SPAIN

Dirección General de Comercio Inversiones  
Subdirección General de Inversiones Exteriores  
Ministerio de Economía  
Paseo de la Castellana, 162  
E-28046 Madrid  
Tel. (34) 913 49 39 83  
Fax (34) 913 49 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera  
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales  
Ministerio de Economía  
Paseo del Prado, 6  
E-28014 Madrid  
Tel. (34) 912 09 95 11  
Fax (34) 912 09 96 56

## FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction du Trésor  
Service des affaires européennes et internationales  
Sous-direction E  
139, rue du Bercy  
F-75572 Paris Cedex 12  
Tel. (33-1) 44 87 17 17  
Fax (33-1) 53 18 36 15

## IRELAND

Central Bank of Ireland  
Financial Markets Department  
PO Box 559  
Dame Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs  
Bilateral Economic Relations Division  
76-78 Harcourt Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tel. (353-1) 408 24 92

## ITALY

Ministero dell'Economia e delle Finanze  
Comitato di sicurezza finanziaria  
Via XX Settembre 97  
I-00187 Roma  
Email: csf@tesoro.it  
Tel. (39 06) 4 761 39 21  
Fax (39 06) 4 761 39 32

## LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense  
Direction des relations économiques internationales  
BP 1602  
L-1016 Luxembourg  
Tel. (352) 478-1 ou 478-2350  
Fax (352) 22 20 48

Ministère des finances  
3, rue de la Congrégation  
L-1352 Luxembourg  
Tel. (352) 478-2712  
Fax (352) 47 52 41

## NETHERLANDS

Ministerie van Financiën  
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken  
Postbus 20201  
2500 EE Den Haag  
Nederland  
Tel. (31-70) 342 82 27  
Fax (31-70) 342 79 05

## AUSTRIA

Oesterreichische Nationalbank  
Otto-Wagner-Platz 3  
A-1090 Wien  
Tel. (43-1) 404 20-0  
Fax (43-1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt  
Josef Holaubek Platz 1  
A-1090 Wien  
Tel. (43-1) 313 45-0  
Fax (43-1) 313 45-85 290

## PORTUGAL

Ministério das Finanças  
Direcção Geral dos Assuntos Europeus Relações Internacionais  
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º  
P-1100 Lisboa  
Tel. (351-1) 882 32 40/47  
Fax (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros  
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das Organizações Políticas Internacionais  
Largo do Rilvas  
P-1350-179 Lisboa  
Tel. (351-21) 394 60 72  
Fax (351-21) 394 60 73

## FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet  
PL 176  
FIN-00161 Helsinki  
Tel. (358-9) 16 05 59 00  
Fax (358-9) 16 05 57 07

## SWEDEN

*With respect to Article 4:*

Rikspolisstyrelsen (RPS)  
Box 12256  
SE-102 26 Stockholm  
Tel. (46-8) 401 90 00  
Fax (46-8) 401 99 00

*With respect to Article 5:*

Finansinspektionen  
Box 7831  
SE-103 98 Stockholm  
Tel. (46-8) 787 80 00  
Fax (46-8) 24 13 35

## UNITED KINGDOM

HM Treasury  
International Financial Services Team  
19 Allington Towers  
London SW1E 5EB  
United Kingdom  
Tel. (44-207) 270 55 50  
Fax (44-207) 270 43 65

Export Control and Non-Proliferation Directorate  
Department of Trade and Industry  
3-4 Abbey Orchard Street  
London SW1P 2JJ  
United Kingdom  
Tel. (44-207) 215 05 10  
Fax (44-207) 215 05 11

Bank of England  
Financial Sanctions Unit  
Threadneedle Street  
London EC2R 8AH  
United Kingdom  
Tel. (44-207) 601 46 07  
Fax (44-207) 601 43 09

## EUROPEAN COMMUNITY

Commission of the European Communities  
Directorate-General for External Relations  
Directorate CFSP  
Unit A.2/Mr A. de Vries  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Tel. (32-2) 295 68 80  
Fax (32-2) 296 75 63  
E-mail: anthonius.de-vries@cec.eu.int



**COMMISSION REGULATION (EC) No 882/2002  
of 28 May 2002**

**amending Regulation (EC) No 2441/2001 opening a standing invitation to tender for the export to  
zone VII of rye from the 2001 harvest held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 2131/93<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1630/2000<sup>(4)</sup>, lays down the procedures and conditions for the sale of cereals held by the intervention agencies.
- (2) A later date must be set for the last partial invitation to tender for the tender opened by Commission Regulation (EC) No 2441/2001<sup>(5)</sup>.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 5(3) of Regulation (EC) No 2441/2001 is replaced by the following:

- '3. The last partial invitation to tender shall expire on 22 May 2003, at 9 a.m. (Brussels time).'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2002.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.

<sup>(4)</sup> OJ L 187, 26.7.2000, p. 24.

<sup>(5)</sup> OJ L 329, 14.12.2001, p. 20.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 883/2002  
of 28 May 2002**

**amending Regulation (EC) No 668/2001 increasing to 2 500 093 tonnes the quantity of barley held  
by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been  
opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 2131/93 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1630/2000 <sup>(4)</sup>, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies.
- (2) Commission Regulation (EC) No 668/2001 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2482/2001 <sup>(6)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 2 000 316 tonnes of barley held by the German intervention agency. Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 499 777 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened. The total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 2 500 093 tonnes.
- (3) This increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store. Annex I to Regulation (EC) No 668/2001 must therefore be amended.

(4) A later date must be set for the last partial invitation to tender for the tender opened by Regulation (EC) No 668/2001.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION.

*Article 1*

Regulation (EC) No 668/2001 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 2 500 093 tonnes of barley to be exported to all third countries with the exception of the United States, Canada and Mexico.

2. The regions in which the 2 500 093 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

2. Article 5(3) is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 22 May 2003, at 9 a.m. (Brussels time).'

3. Annex is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2002.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.

<sup>(4)</sup> OJ L 187, 26.7.2000, p. 24.

<sup>(5)</sup> OJ L 93, 3.4.2001, p. 20.

<sup>(6)</sup> OJ L 335, 19.12.2001, p. 3.

## ANNEX

## ANNEX I

*(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	787 518
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/ Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	196 882
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	1 515 693'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 884/2002  
of 28 May 2002**

**amending Regulation (EC) No 1500/2001 increasing to 129 995 tonnes the quantity of barley held  
by the Finnish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been  
opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 2131/93 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1630/2000 <sup>(4)</sup>, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1500/2001 <sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2417/2001 <sup>(6)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the Finnish intervention agency. Finland informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 29 995 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened. The total quantity of barley held by the Finnish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 129 995 tonnes.
- (3) This increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store. Annex I to Regulation (EC) No 1500/2001 must therefore be amended.

(4) A later date must be set for the last partial invitation to tender for the tender opened by Regulation (EC) No 1500/2001.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 1500/2001 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 129 995 tonnes of barley to be exported to all third countries with the exception of the United States, Canada and Mexico.

2. The regions in which the 129 995 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

2. Article 5(3) is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 22 May 2003, at 9 a.m. (Brussels time).'

3. Annex I is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2002.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.

<sup>(4)</sup> OJ L 187, 26.7.2000, p. 24.

<sup>(5)</sup> OJ L 199, 24.7.2001, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ L 327, 12.12.2001, p. 7.

## ANNEX

## ANNEX I

*(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Hämeenlinna	14 448
Joensuu	2 267
Kaipiainen	2 157
Kirkniemi	6 864
Kokemäki	27 622
Koria	693
Kotka	1 321
Kuopio	2 034
Loimaa	17 081
Mustio	7 216
Perniö	4 866
Seinäjoki	423
Turenki	40 466
Vainikkala	2 538

**COMMISSION REGULATION (EC) No 885/2002****of 28 May 2002****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 May 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2002.

*For the Commission*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 28 May 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	40,0
	204	35,8
	999	37,9
0707 00 05	052	96,7
	220	143,3
	999	120,0
0709 90 70	052	87,4
	999	87,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,0
	204	48,8
	220	86,5
	388	75,0
	600	53,1
	624	78,0
	999	65,2
0805 50 10	388	57,3
	512	50,0
	528	62,4
	999	56,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,1
	400	134,6
	404	109,6
	508	81,6
	512	80,6
	524	68,2
	528	77,9
	720	142,5
	804	108,9
	999	98,9
0809 20 95	052	378,4
	400	338,7
	999	358,5

(<sup>1</sup>) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 886/2002****of 27 May 2002****derogating from Regulation (EC) No 2535/2001 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards the import arrangements for milk and milk products and opening tariff quotas, and amending that Regulation**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 26(3), Article 29(1) and Article 40 thereof,

Whereas:

- (1) The bilateral agreement concluded between the European Community and the Swiss Confederation concerning trade in agricultural products, signed in Luxembourg on 21 June 1999 and approved by Decision 2002/309/EC, Euratom of the Council and of the Commission <sup>(3)</sup> (hereinafter called the 'Agreement with Switzerland'), concerns in particular the opening of quotas and reductions in customs duties on certain milk products originating in Switzerland. Commission Regulation (EC) No 2535/2001 <sup>(4)</sup> should therefore be amended.
- (2) The Agreement with Switzerland enters into force on 1 June 2002. Regulation (EC) No 2535/2001 provides for the management of tariff quotas on the basis of six-month periods commencing on 1 January and 1 July each year. In the interests of coordination and in compliance with the annual quantities provided for in the Agreement with Switzerland, the quotas provided for in that Agreement should be managed on the basis of the same intervals.
- (3) Under Article 23 of Regulation (EC) No 2535/2001, in order to qualify for reduced customs duty on imports of certain cheeses from Switzerland, a minimum free-at-frontier value must be observed and a penalty is provided for in the event of failure to comply. Since the Agreement with Switzerland no longer provides for compliance with a minimum free-at-frontier value, that Article should be deleted.
- (4) In order to enable importers who are intending to participate in the allocation of quotas opened under the Agreement with Switzerland to comply with the approval arrangements laid down in Article 7 of Regulation (EC) No 2535/2001, the deadline for the submission of requests for approval should be extended.

- (5) The Euro-Mediterranean Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Hashemite Kingdom of Jordan, of the other part, signed in Brussels on 24 November 1997 and approved by Decision 2002/357/EC, CECA of the Council and of the Commission <sup>(5)</sup> (hereinafter called the 'Agreement with Jordan') concerns in particular tariff concessions for certain types of cheese originating in Jordan. This quota should be managed in accordance with the rules laid down in Title 2, Chapter I, of Regulation (EC) No 2535/2001 by including the necessary provisions.

- (6) Article 13(2) of Regulation (EC) No 2535/2001 provides for the fixing of the maximum quantities for which importers may lodge licence applications. Under Article 16(2), where the quantity allocated in the first period is less than the quantity available, the Commission will determine the quantity which will be added to that available for the second period of the quota year. It should be made clear that in that case the quantities referred to in Article 13 will be adjusted accordingly.

- (7) Article 10 of Regulation (EC) No 2535/2001 provides that the competent authorities of the Member States will send the Commission their lists of approved importers. In order to enable each applicant to be identified more easily, the data to be forwarded for each importer should be specified.

- (8) In a spirit of cooperation with the candidate countries and in order to facilitate maximum use of the quotas and tariff concessions granted to those countries, it should be made possible also, at the request of the country concerned, to forward the lists of approved importers, in compliance with Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data <sup>(6)</sup>.

- (9) Article 18 of Regulation (EC) No 2535/2001 requires licence applicants to specify the products which are to be imported, indicating on the licence application and the licence the exact fat content and dry matter content. Tariff quotas managed in accordance with Title 2, Chapter I, are frequently the subject of import licence applications which far exceed the available quotas and result therefore in the application of minimum allocation coefficients and the allocation to individual

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

<sup>(2)</sup> OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

<sup>(3)</sup> OJ L 114, 30.4.2002, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 341, 22.12.2001, p. 29.

<sup>(5)</sup> OJ L 129, 15.5.2002, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ L 8, 12.1.2001, p. 1.



applicants of quantities representing a fraction only of those applied for. For that reason, when applications are lodged, these importers are unable to conclude contracts and consequently the exact composition of the products they are intending to import under the codes shown in the licence application is not available to them. Given that the exact composition of the product is available to importers when the import declaration is made, the provisions concerned should be replaced therefore by a requirement that the importer indicate the content of the products on the import declaration when completing the customs formalities.

- (10) In order to monitor the trend of the contents of certain of these products, provision should be made also for this information to be forwarded to the Commission. However, in order not to further encumber the national administrations, the competent authorities should be requested to forward only data concerning contents that exceed representative reference values. To that end, these values should be established on the basis of the contents defined in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 796/2002 <sup>(2)</sup>, and the contents defined in Sector 9 of Annex I to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 of 17 December 1987 establishing an agricultural products nomenclature for export refunds <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 749/2002 <sup>(4)</sup>.
- (11) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

Regulation (EC) No 2535/2001 is hereby amended as follows:

1. The following points are added to Article 5:

- (f) the quotas provided for in Annex 2 and Appendix 1 of Annex 3 to the Agreement on trade in agricultural products concluded between the European Community and Switzerland on 21 June 1999 <sup>(\*)</sup>;
- (g) the quota provided for in the Annex to Protocol 1 to the Agreement with Jordan <sup>(\*\*)</sup>.

<sup>(\*)</sup> OJ L 114, 30.4.2002, p. 132.

<sup>(\*\*)</sup> OJ L 129, 15.5.2002, p. 3.'

<sup>(1)</sup> OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 128, 15.5.2002, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 115, 1.5.2002, p. 20.

2. The second paragraph of Article 6 is replaced by the following:

'The quantities set out in Annex I, Parts B, D and F, for each import year shall be divided into two equal parts for the six-month periods commencing on 1 July and 1 January of each year.'

3. Article 10 is replaced by the following:

#### 'Article 10

1. Before 20 June each year, the Member States shall send their lists of approved importers, in accordance with paragraph 3 below, to the Commission, which shall forward them to the competent authorities of the other Member States.

Only importers included on a list shall be authorised to apply for licences during the period from 1 July to 30 June following, in accordance with Articles 11 to 14.

2. The Commission may, at the request of the countries applying for membership for which an import quota is opened, forward a list of approved importers on condition that it obtains the consent to the proposed forwarding of the importers appearing on the list. The Member States shall take the necessary steps to seek the consent of the importers.

3. The Member States shall forward their lists of approved importers in accordance with the model at Annex XIV, showing in Part A of that Annex the approved importers who have given their consent in accordance with paragraph 2, and in Part B of that Annex the other approved importers.'

4. Article 13(2) is replaced by the following:

'2. Licence applications shall relate to at least 10 tonnes and to no more than 10 % of the quantity fixed for the quota for the six-month period referred to in Article 6.

However, in the case of the quotas referred to in Article 5(c), (d), (e) and (g), licence applications shall relate to at least 10 tonnes and to no more than the quantity fixed for each period in accordance with Article 6.

3. The quantity for which licence applications may be lodged referred to in paragraph 2 shall be increased by the quantity arising from the application of the second subparagraph of Article 16(2).'

5. Article 18(1)(b) is replaced by the following:

'(b) in box 15, the description of the product given in Annex I or, failing that, the Combined Nomenclature description for the CN code indicated for the quota concerned;'

6. Article 19 is amended as follows:

(a) the following points (f) and (g) are added to paragraph 1:

'(f) Protocol 3 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation of 22 July 1972 (\*);

(g) Protocol 3 to the Agreement with Jordan.

(\* OJ L 300, 31.12.1972, p. 189.;

(b) the following paragraph 3 is added:

'3. When completing the customs formalities, importers shall be required to indicate, for imports of cheese as referred to in Annex XIII and covered by the quotas referred to in Article 5, in box 31 of the import declaration, the dry matter content by weight (%), the fat content by weight (%) in the dry matter and, where appropriate, the fat content by weight (%). Where the contents shown exceed those given in Annex XIII, the competent authorities shall notify the Commission thereof at the earliest opportunity by forwarding to it a copy of the import declaration and a copy of the relevant import licence.'

7. Article 20(1)(d) is replaced by the following:

'(d) the Agreement concerning trade in agricultural products concluded between the European Community and Switzerland, Annex 2 and Appendix 1 of Annex 3.'

8. Article 23 is deleted.

9. Annex I to this Regulation is added as Annex I, Parts F and G.

10. Annex II, Part D, is replaced by Annex II to this Regulation.

11. Annex III to this Regulation is added as Annex XIV.

12. Annex IV to this Regulation is added as Annex XIII.

#### Article 2

Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EC) No 2535/2001, requests for approval relating to quotas which will be opened on 1 July 2002 may be submitted up to 10 June 2002.

#### Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, Article 1, points 1, 2, 6(a) and 7 to 10 shall apply from 1 June 2002 excluding the provisions concerning the Agreement with Jordan. Points 4, 5, 6(b) and 12 shall apply from 1 July 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 2002.

For the Commission  
Franz FISCHLER  
Member of the Commission

## ANNEX I

## I. F

## TARIFF QUOTAS UNDER ANNEXES II AND III TO THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND SWITZERLAND ON TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS

Quota number	CN code	Description	Customs duty	Quantity (tonnes)					
				FIXED QUOTA					
				2002 from 1 July 2002 to 30 June 2003		2003 et seq. from 1 July to 30 June			
09.4155	ex 0401 30 ex 0403 10	Cream, of a fat content by weight exceeding 6 % Yoghurt, not flavoured, not containing added fruit or cocoa	} exemption	2 167 (2 000 + 167)		2 000			
09.4156	ex 0406	Cheeses other than those referred to in Annex II. D	exemption	PROGRESSIVE QUOTA					
				2002	2003	2004	2005	2006 from 1 July to 31 May	from 1.6.2007
				3 354 (3 000 + 354)	4 250	5 500	6 750	7 646 (8 000 - 354)	unlimited

## I. G

## TARIFF QUOTA UNDER THE ANNEX TO PROTOCOL 1 TO THE ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND JORDAN

Quota number	CN code	Description	Customs duty	Quantity (tonnes)		
				2002 from 1 July to 31 December	2003 et seq. from 1 January to 31 December	
					annual	half-yearly
09.4159	ex 0406 90 33 ex 0406 90 50	} Sheep's milk cheese	exemption	100	100	50'

## ANNEX II

## II. D

## REDUCED DUTY UNDER ANNEX III TO THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND SWITZERLAND ON TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS

CN code	Description	Customs duty (EUR/100 kg net weight) from 1 June					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007 et seq.
0402 29 11 ex 0404 90 83	Special milk, for infants <sup>(1)</sup> , in hermetically sealed containers of a net content not exceeding 500 g, of a fat content by weight exceeding 10 %	43,80	43,80	43,80	43,80	43,80	43,80
ex 0406 20	Grated or powdered cheese of a water content not exceeding 400 g/kg of cheese	exemption					
0406 30	Processed cheese	exemption					
ex 0406 90 13	Emmentaler of a fat content by weight of 45 % or more in the dry matter and matured for three months or more	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 15	Gruyère, Sbrinz, of a fat content by weight of 45 % or more in the dry matter and matured for three months or more	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 17	Bergkäse <sup>(2)</sup> , Appenzell, of a fat content by weight of 45 % or more in the dry matter and matured for three months or more	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 18	Fromage fribourgeois <sup>(3)</sup> , Vacherin Mont d'Or, Tête de Moine, of a fat content by weight of 45 % or more in the dry matter and matured: — for a least two months in the case of fromage fribourgeois, — for a least 18 days in the case of Vacherin Mont d'Or, — for a least three months in the case of Tête de Moine	exemption					
0406 90 19	Glaris herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs	exemption					
ex 0406 90 87	Grisons cheese	exemption					
0406 90 25	Tilsit	exemption					

<sup>(1)</sup> "Special milk for infants" means products free from pathogenic germs and which have fewer than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and fewer than two coliform bacteria per gram.

<sup>(2)</sup> Bergkäse includes the following names: Gaiser Bergkäse, Berner Bergkäse, Gstaader Bergkäse, Luzerner Bergkäse, Nidwaldner Bergkäse, Obwaldner Bergkäse, Schwyzer Bergkäse, St. Galler Bergkäse, Untervazer Bergkäse, Urner Bergkäse, Walliser Bergkäse, Zürcher Bergkäse, Glarner Bergkäse, Etivaz cheese.

<sup>(3)</sup> Synonym: Vacherin fribourgeois.

ANNEX III  
ANNEX XIV

Member State:

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
DG AGR/D/1 — MILK AND MILK PRODUCTS  
(Fax: (32-2) 29 5 33 10; e-mail: Agri-d1-milk@cec.eu.int)

**APPLICATION OF ARTICLE 10 OF REGULATION (EC) No 2535/2001**

**Part A. Importers referred to in Article 10(2)**

Member State (*)	Approval No	Name	Address	Telephone No	Fax No	E-mail

(\*) B, DK, D, EL, E, F, IRL, I, L, NL, A, P, FIN, S, UK.

**Part B. Other importers**

Member State (*)	Approval No	Name	Address	Telephone No	Fax No	E-mail

(\*) B, DK, D, EL, E, F, IRL, I, L, NL, A, P, FIN, S, UK.

## ANNEX IV

## 'ANNEX XIII

CN code	Description <sup>(1)</sup>	Dry matter content by weight (%)	Fat content by weight (%) in the dry matter	Fat content by weight (%)
0406 10 20	Fresh cheese	47	71	
0406 30	Processed cheese		56	
0406 90 01	Cheese for processing	63	50	
0406 90 13	Emmental	62	47	
0406 90 21	Cheddar	63	50	
0406 90 23	Edam	55	42	
0406 90 69	Hard cheeses	64	32	
0406 90 78	Gouda	57	50	
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, etc.	58	47	
0406 90 86	Other cheeses	62	41	
0406 90 87	Other cheeses	63	62	
0406 90 99	Other cheeses			42

<sup>(1)</sup> Despite the rules for the interpretation of the Combined Nomenclature, the description of the products is to be regarded as being for guidance only.'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 887/2002****of 28 May 2002****determining the allocation of export licences for certain milk products to be exported to the Dominican Republic under the quota referred to in Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 174/1999 of 26 January 1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 804/68 as regards export licences and export refunds in the case of milk and milk products <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 787/2002 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 20a(11) thereof,

Whereas:

Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999 determines the procedure for allocating export licences for certain milk products to be exported to the Dominican Republic under a quota opened for that country. Applications submitted for the 2002/2003 quota year cover quantities greater than those available. As a result, allocation coefficients should be set for the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The quantities covered by export licence applications for the products referred to in Article 20a(3) of Regulation (EC) No 174/1999 submitted for the period 1 July 2002 to 30 June 2003 shall be multiplied by the following allocation coefficients:

- 0,607181 for applications submitted for the part of the quota referred to in Article 20a(4)(a) of Regulation (EC) No 174/1999,
- 0,269879 for applications submitted for the part of the quota referred to in Article 20a(4)(b) of Regulation (EC) No 174/1999.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 June 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2002.

*For the Commission*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Agriculture Director-General*

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

<sup>(2)</sup> OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

<sup>(3)</sup> OJ L 20, 27.1.1999, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 127, 14.5.2002, p. 6.

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 24 May 2002

on the long-term national aid scheme for agriculture in the northern regions of Finland

(notified under document number C(2002) 1903)

(Only the Finnish and Swedish texts are authentic)

(2002/404/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

the interests of clarity and rationalisation, therefore, Decision 95/196/EC should be recast.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

- (4) Under Article 142 of the Act of Accession, Finland should be authorised to grant long-term national aids intended to ensure that agricultural activity is maintained in northern regions as determined by the Commission.

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 142 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/68 of 28 June 1968 on the common organisation of the market in certain products listed in Annex II to the Treaty<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 195/96<sup>(2)</sup>, and in particular the second paragraph of Article 5 thereof,

- (5) In order to facilitate the administration of the scheme when determining those regions, the municipality (*kunta*) should be chosen as the relevant administrative unit.

Whereas:

- (1) On 26 October 1994, Finland, acting in accordance with Article 143 of the Act of Accession, notified the Commission of an aid scheme for authorisation under Article 142 of the Act of Accession.
- (2) The aid scheme was approved by Commission Decision 95/196/EC of 4 May 1995 on the long-term national aid scheme for agriculture in the northern regions of Finland<sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 2000/405/EC<sup>(4)</sup>.
- (3) On 15 June 2001, Finland requested certain changes to that authorisation and subsequently presented additional information to support its request. Decision 95/196/EC has been substantially amended a number of times. In

- (6) Taking account of the factors referred to in Article 142(1) and (2) of the Act of Accession it is appropriate to specify the administrative units in subregions C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub>, C<sub>2</sub> North, C<sub>3</sub> and C<sub>4</sub> which are north of the 62nd Parallel or adjacent to the latter, and which are affected by comparable climatic conditions rendering agricultural activity particularly difficult. These subregions have a population density lower than or equal to 10 inhabitants per square kilometre, a utilised agricultural area (UAA) considered to constitute 10 % or less of the overall surface area of the municipality and a portion of the UAA devoted to arable crops intended for human consumption less than or equal to 20 %. Municipalities surrounded by others within such areas should be entered on the list, even where they do not satisfy the same requirements.

- (7) The northern region thus determined represents 1 417 000 hectares (ha), accounting for 55,5 % of the total UAA of Finland.

<sup>(1)</sup> OJ L 151, 30.6.1968, p. 16.

<sup>(2)</sup> OJ L 26, 2.2.1996, p. 13.

<sup>(3)</sup> OJ L 126, 9.6.1995, p. 35.

<sup>(4)</sup> OJ L 154, 27.6.2000, p. 23.



- (8) The reference period in relation to which the development of agricultural production and the level of overall support is to be considered, using the national statistics available as a basis, should cover 1991, 1992 and 1993 as regards agricultural production. However, for cow's milk and beef and veal 1992 provides the best basis for fixing the milk quota and the reference herd for Finland, and for horticulture 1993 is the year covered by the most reliable statistics. Moreover, 1993 (when prices had not yet been affected by accession) should be used for assessing the level of overall support, where the difference in the price level of support existing between Finland and the Community must be taken into account.
- (9) The aid measures meet the conditions laid down in Article 142(3) of the Act of Accession. Those measures take account of the compensatory allowances, the agri-environmental aid and the aid provided for under the common organisation of the markets (CMO). They also take account of the incentive element of the agricultural State aid N 148/97. They are not likely to lead to any increase in overall support or, where they are accompanied by the necessary measures, to any increase in production as compared with the respective reference period.
- (10) In respect of cow's milk, any increase in production is controlled by the quota system provided for under the CMO. In the case of other products, the aid is not granted on the basis of the quantities produced, but on the basis of production factors (livestock units (LU) or ha) within the total limits laid down by this Decision. In the case of heifers for slaughter, which fall outside the milk production network, the aid is granted by head.
- (11) The transport aid envisaged may be authorised under the third subparagraph of Article 142(3) of the Act of Accession. Where authorisation is granted for any transport aid under a national regional aid scheme, it should be ensured that compensation is not provided twice under the various aid schemes for the same activity.
- (12) The aid envisaged for storage of horticultural products and wild berries and mushrooms may be authorised since it facilitates the disposal of those products as referred to in the third subparagraph of Article 142(3) of the Act of Accession.
- (13) The aid for the breeding, processing and marketing of reindeer is in accordance with the second paragraph of Article 5 of Regulation (EEC) No 827/68.
- (14) The aid measures envisaged meet the objectives set out in the third subparagraph of Article 142(3) of the Act of Accession since they are designed to maintain traditional primary production and processing particularly suited to the climatic conditions of the regions concerned, to improve the structures for the production, marketing and processing of agricultural products, to facilitate the disposal of the said products and to ensure that the environment is protected and countryside preserved.
- (15) Accordingly, the aid measures envisaged may be authorised provided that they comply with the limits laid down for relevant products under the respective CMO, namely Council Regulation (EC) No 1254/1999<sup>(1)</sup> of 17 May 1999 for beef and veal, Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 for sugar<sup>(2)</sup>, and Council Regulation (EC) No 2529/2001 of 19 December 2001 for sheepmeat and goatmeat<sup>(3)</sup>.
- (16) It is appropriate to allow some flexibility in the number of units covered by aid and the aid payable within certain production sectors or subsectors to reflect the change in consumption patterns since this is in conformity with the principles of the aid scheme.
- (17) A measure of flexibility earlier foreseen for field-scale crop production should continue to apply to field-scale vegetables.
- (18) The production factors in subregional levels should be indicative ones and they should be taken into account only in the event of a foreseen overrun in quantities. This will maintain the maximum number of hectares or animals covered by the aid in total level and at the same time help in improving the production structures in subregional levels and it is in conformity with the principles of the aid scheme.
- (19) Inclusion of the 'SLOM' quantities allocated in 1999 and 2000 justify certain amendments to the factors for milk. Furthermore, as the aid for cow's milk is paid per kg, the quantity expressed in production factors should be amended to refer to tonnes of milk. For this purpose, the existing amount of individual quotas for each subregion should be taken into account.

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.5.1999, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 341, 22.12.2001, p. 3.

- (20) Article 3(2)(c) of Decision 95/196/EC has allowed aid to be paid to the individual reference quantity allocated pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 3950/92 of 28 December 1992 establishing an additional levy in the milk and milk products sector <sup>(1)</sup> after the reallocation of any unused reference quantities in accordance with the second subparagraph of Article 2(1) of that Regulation. The change in production factor for milk will significantly amend the current practice, both as regards the administration and the application at the level of individual farm. Therefore, a transitional period of three years should be allowed.
- (21) Any amendments to the aid authorised by this Decision as a result of a review, in particular on the basis of changes in the CMO or in the rate of authorised national agricultural aid, should not apply until the year following that in which they are adopted in order to protect the legitimate expectations of the recipients.
- (22) In view of the nature and the scope of the differences between the measures provided for in this Decision and those provided for by decision 95/196/EC, and having regard to the request of Finland, it is appropriate that this Decision should apply from 1 January 2002,

2. The aid shall be authorised taking into account the Community aid and the incentive element of the agricultural State aid N 148/97.

Aid other than that for cow's milk shall in no case be granted on the basis of the quantity produced.

3. The unit amounts granted by subregion, by production factor (ha, LU or head) or by quantities produced, and the overall amount of authorised aid as well as the total number of production factors covered by aid per production sector or groups of sectors, are set out in Annex II.

However, aid for cow's milk may continue to be paid until the limit set in Article 4(c) until the end of 2004.

4. The indicative amounts of authorised aid and the indicative maximum number of units covered by aid per production sector or group of sectors and per subregion are set out in Annex III.

5. The conversion rates into LU for the various types of livestock are set out in Annex IV.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### Article 1

##### Subject matter

The purpose of this Decision is to authorise the long-term national aid scheme for agriculture in the northern region of Finland comprising the municipal units (*kunta*) listed under the relevant subregion in Annex I.

#### Article 2

##### Reference periods

The reference period provided for in Article 142(3) of the Act of Accession shall be as follows:

- (a) as regards production:
- 1992 for cow's milk and for cattle,
  - 1993 for horticulture,
  - the average for 1991, 1992 and 1993 for other products;
- (b) as regards the level of overall support 1993.

#### Article 3

##### Authorised aid

1. The aid referred to in Annex II shall be authorised from 1 January 2002.

<sup>(1)</sup> OJ L 405, 31.12.1992, p. 1.

#### Article 4

##### Aid limits

The aid referred to in Article 3 shall be limited as follows:

- (a) arable land: to the average number of hectares in the region which, in the period 1989 to 1991, were sown to arable crops or, as the case may be, left fallow in accordance with publicly funded compensatory scheme as referred to in Article 2(2) of Council Regulation (EC) No 1251/1999 <sup>(2)</sup>;
- (b) sugar beet: to the quantity of beet covered by contracts between producers in the regions referred to in Article 1 and between sugar-producing undertakings within the (A and B) quotas allocated to the latter pursuant to Article 11 of Regulation (EC) No 1260/2001;
- (c) cow's milk: to the reference quantity allocated pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 3950/92 after the reallocation of any unused reference quantities in accordance with the second subparagraph of Article 2(1) of that Regulation for the milk year which ends during the calendar year in question;
- (d) suckler cows: to the individual ceilings allocated to each producer pursuant to Article 7(1) of Regulation (EC) No 1254/1999;
- (e) sheep and goats: to the individual limits allocated to each producer pursuant to Article 8(2) of Regulation (EC) No 2529/2001;

<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 1.

- (f) suckler cows and male bovine animals: the total number of animals qualifying for the aid shall be limited by the application of a stocking density on the holding of two livestock units (LU) per hectare of forage area.

*Article 5*

**Implementation of the aid**

1. Finland shall as part of the information provided pursuant to Article 143(2) of the Act of Accession, forward to the Commission each year before 1 June information on the effects of the aid granted, including the Community aid, and in particular on the trend in production and in the means of production qualifying for the aid, the trend in the economy of the regions concerned and the effects on the protection of the environment and the preservation of the countryside referred to in the fourth indent of the third subparagraph of Article 142(3) of the Act of Accession.

2. Finland shall take all steps necessary to apply this Decision and suitable control measures vis-à-vis recipients of aid.

3. In the event of a foreseen overrun in the maximum number of production factors laid down in Annex II, Finland shall reduce the number of units covered by aid in proportion to the overrun, taking due account the subregional quantities as defined in Annex III and after taking into account the quantities not used by other subregions.

*Article 6*

**Conditions for granting aid**

The Finnish authorities shall lay down, in accordance with the amounts and other factors provided for in this Decision, the

conditions for granting aid to the various categories of recipients.

*Article 7*

**Review**

If the Commission reviews this Decision, in particular on the basis of any changes in the common market organisations or the change in the rate of any authorised national agricultural State aid, any amendment to the aid authorised by this Decision shall apply only from the year following that in which the amendment was adopted.

*Article 8*

**Repeal**

Decision 95/196/EC is hereby repealed.

*Article 9*

**Application**

This Decision shall apply from 1 January 2002.

*Article 10*

**Addressee**

This Decision is addressed to the Republic of Finland.

Done at Brussels, 24 May 2002.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

## ANNEX I

## REGIONS REFERRED TO IN ARTICLE 1

	Municipality ( <i>Kunta</i> )	UAA (hectares)
	Subregion C <sub>1</sub>	
	Alahärmä, Enonkoski, Hankasalmi, Haukivuori, Heinävesi, Ilmajoki, Isokyrö, Jalasjärvi, Joensuu, Joroinen, Jurva, Juva, Jyväskylä, Jyväskylän mlk., Jämsä <sup>(1)</sup> , Jämsänkoski, Jäppilä, Kangaslampi, Kaskinen, Kauhajoki, Kauhava, Kerimäki, Kesälahti, Kitee, Korpilahti, Korsnäs, Kristiinankaupunki, Kuopio, Kuortane, Kurikka, Laihia, Lapua, Laukaa, Leppävirta, Liperi, Maalahti, Maaninka, Maksamaa <sup>(2)</sup> , Mikkelä, Mustasaari <sup>(2)</sup> , Muurame, Mänttä, Nurmo, Närpiö, Oravainen, Outokumpu, Parikkala, Pieksämäen mlk., Pieksämäki, Punkaharju, Puumala, Rantasalmi, Rautjärvi, Ristiina, Ruokolahti, Ruovesi, Rääkkylä, Saari, Savitaipale, Savonlinna, Savonranta, Seinäjoki, Siilinjärvi, Sulkava, Suomenniemi, Suonenjoki, Taipalsaari, Teuva, Tuusniemi, Uukuniemi, Uusikaarlepyy, Vaasa, Varkaus, Vehmersalmi, Vilppula, Virtasalmi, Vähäkyrö, Vöyri, Ylihärmä, Ylistaro	
	Total C <sub>1</sub>	535 255
	Subregion C <sub>2</sub>	
	Alajärvi, Alavieska, Alavus, Evijärvi, Haapajärvi, Haapavesi, Halsua, Himanka, Hirvensalmi, Honkajoki, Iisalmi, Isojoki, Joutsa, Juankoski, Kaavi, Kalajoki, Kangasniemi, Kannonkoski, Kannus, Karjoki, Karstula, Karttula, Karvia, Kaustinen, Keitele, Kempele, Kestilä, Keuruu, Kihniö, Kinnula, Kiuruvesi, Kivijärvi, Kokkola, Konnevesi, Kontiolahti, Korttesjärvi, Kruunupyy, Kuru, Kyyjärvi, Kälvä, Kärsämäki, Lapinlahti, Lappajärvi, Lehtimäki, Leivonmäki, Lestijärvi, Liminka, Lohtaja, Luhanka, Lumijoki, Luoto, Merijärvi, Merikarvia, Muhos, Multia, Nilsiä, Nivala, Oulainen, Oulunsalo <sup>(3)</sup> , Parkano, Pattijoki, Pedersöre, Perho, Pertunmaa, Peräseinäjoki, Petäjävesi, Pielavesi, Pietarsaari, Pihtipudas, Piippola, Polvijärvi, Pulkki, Pyhäjoki, Pyhäjärvi, Pyhäntä, Pyhäselkä, Pylkönmäki, Raahe, Rantsila, Rautalampi, Reisjärvi, Ruukki, Saarijärvi, Sievi, Siikainen, Siikajoki, Soini, Sonkajärvi, Sumiainen, Suolahti, Tervo, Tohmajärvi, Toholampi, Toivakka, Tyrnävä, Töysä, Ullava, Uurainen, Varpaisjärvi, Vesanto, Veteli, Vieremä, Vihanti, Viitasaari, Vimpeli, Virrat, Värsilä, Ylivieska, Ähtäri, Äänekoski	
	Total C <sub>2</sub>	646 388
	Subregion C <sub>2</sub> North <sup>(4)</sup>	
	Eno, Ilomantsi, Juuka, Kajaani, Kiihtelysvaara, Lieksa, Maksamaa (partially), Mustasaari (partially), Nurmes, Paltamo, Rautavaara, Ristijärvi, Sotkamo, Tuupovaara, Vaala, Valtimo, Vuolijoki	
	Total C <sub>2</sub> North	81 644
	Subregion C <sub>3</sub>	
Sub-area P <sub>1</sub>	Haukipudas, Kiiminki, Oulu, Oulunsalo (partially), Utajärvi, Ylikiiminki	
Sub-area P <sub>2</sub>	Hailuoto, Hyrynsalmi, Ii, Kemi, Keminmaa, Kuhmo, Kuivaniemi, Simo, Tervola, Tornio, Yli-i	
Sub-area P <sub>3</sub>	Kemijärvi, Pello, Pudasjärvi, Puolanka, Ranua, Rovaniemen mlk., Rovaniemi, Suomussalmi, Taivalkoski, Ylitornio	
Sub-area P <sub>4</sub>	Kuusamo, Posio	
	Total C <sub>3</sub>	134 138
	Subregion C <sub>4</sub>	
Sub-area P <sub>4</sub>	Kittilä <sup>(5)</sup> , Kolari, Pelkosenniemi, Salla, Savukoski, Sodankylä <sup>(5)</sup>	
Sub-area P <sub>5</sub>	Enontekiö, Inari, Kittilä (partially), Muonio, Sodankylä (partially), Utsjoki	
	Total C <sub>4</sub>	19 715
	Grand total	1 417 140

<sup>(1)</sup> Only the area that belonged before 1.1.2001 to the municipality of Kuorevesi.

<sup>(2)</sup> Partly in area C<sub>2</sub> North.

<sup>(3)</sup> Partly in area C<sub>3</sub>-P<sub>1</sub>.

<sup>(4)</sup> Plus all coastal and lake islands in areas C<sub>1</sub> and C<sub>2</sub>.

<sup>(5)</sup> Partly in sub-area P<sub>5</sub>.

## ANNEX II

## AID AS REFERRED TO IN ARTICLE 3(1)

Product	Unit aid permissible per full year (EUR/ha, LU, kg or t)					Total aid permissible (EUR million)	Maximum number of production factors (LU or ha)
	Subregion						
	C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>	C <sub>2</sub> north	C <sub>3</sub>	C <sub>4</sub>		
1. ANIMAL PRODUCTS (EUR/LU)							
Bovine animals, of which						91,17	167 274
— suckler cows	357	365	441	517	702		
— male bovine animals > 6 months	502	510	586	880-964 <sup>(1)</sup>	1 149-1 402 <sup>(2)</sup>		
— heifers for slaughter <sup>(3)</sup>	551	563	641	708	843		
Ewes and she-goats	536	544	620	948-1 049 <sup>(4)</sup>	1 234-1 503 <sup>(5)</sup>	3,50	5 886
Swine and poultry, of which						61,33	139 200
— swine	433	442	522	522	601		
— poultry	433	442	522	601	796		
Horses	420	420	420	420	420	2,52	6 000
Reindeer (per head)	—	—	—	27	27	6,16	229 000
Cow's milk (c/kg) <sup>(6)</sup>	11,5	11,7 <sup>(7)</sup>	13,5	16,6-20,8	25,3-34,1	225,22	1 759 129
Aid for transport of milk and meat <sup>(8)</sup>	—	—	(*)	(*)	(*)	2,27	—
Total 1						392,17	
2. CROP PRODUCTS (EUR/ha)							
Sugar beet	354	36 + 354	36 + 354	—	—	1,34	3 750
Potatoes for starch production	177	36 + 177	36 + 177	—	—	1,24	6 580
Cereals and other arable crops, of which						15,14	557 700
— barley, oats, mixed cereals	0	36	36	70	137		
— other cereals and crops <sup>(9)</sup>	140	36 + 140	36 + 140	—	—		
Horticulture under permanent shelter, of which						24,69	202,9
— vegetables (m <sup>2</sup> )	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)		
— flowers and plants (m <sup>2</sup> ), of which							
— > 7 months	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5		
— 2 to 7 months	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7		

Product	Unit aid permissible per full year (EUR/ha, LU, kg or t)					Total aid permissible (EUR million)	Maximum number of production factors (LU or ha)
	Subregion						
	C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>	C <sub>2</sub> north	C <sub>3</sub>	C <sub>4</sub>		
Field scale vegetables and apples, of which						0,90	2 095 <sup>(10)</sup>
— vegetables	416	36 + 416	36 + 416	70 + 416	137 + 416		
— apples	163	36 + 163	36 + 163	—	—		
Aid for storage, of which						2,86	
— with heat control (m <sup>3</sup> /year)	20,2	20,2	20,2	20,2	20,2		
— without heat control (m <sup>3</sup> /year)	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5		
— wild berries and mushrooms (kg/year) <sup>(11)</sup>	0,42	0,42	0,42	0,42	0,42		
Payment per ha UUA (pasturage, set-aside, etc.)	0	36	36	70	137	27,87	846 812
Young farmers	36	36	36	36	36	16,66	
Total 2						90,71	
Other aids <sup>(12)</sup>				(*)	(*)	3,82	
Grand total						486,69	

<sup>(1)</sup> Sub-areas P<sub>1</sub>-P<sub>2</sub>: EUR 880/LU (of which EUR 637 annual aid and EUR 243 once in the life of the animal), P<sub>3</sub>-P<sub>4</sub>: EUR 964/LU (of which EUR 637 annual aid and EUR 327 once in the life of the animal).

<sup>(2)</sup> Sub-area P<sub>4</sub>: EUR 1 149/LU (of which EUR 822 annual aid and EUR 327 once in the life of the animal), P<sub>5</sub>: EUR 1 402/LU (of which EUR 822 annual aid and EUR 580 once in the life of the animal).

<sup>(3)</sup> Aid granted once in the life of the animal at time of slaughter.

<sup>(4)</sup> Sub-areas P<sub>1</sub>-P<sub>2</sub>: EUR 948, P<sub>3</sub>-P<sub>4</sub>: EUR 1 049.

<sup>(5)</sup> Sub-areas P<sub>4</sub>: EUR 1 234, P<sub>5</sub>: EUR 1 503.

<sup>(6)</sup> Unit aid for milk per sub-area: C<sub>3</sub>: P<sub>1</sub> = 16,6 c/kg, P<sub>2</sub> = 18,3 c/kg, P<sub>3</sub> = 20,8 c/kg, P<sub>4</sub> = 20,8 c/kg, C<sub>4</sub>: P<sub>4</sub> = 25,3 c/kg, P<sub>5</sub> = 34,1 c/kg.

<sup>(7)</sup> For year 2002 exceptionally 11,3 c/kg.

<sup>(8)</sup> Milk: Kainuu and province of Lappi and region of Koillismaa; meat: Province of Lappi.

<sup>(9)</sup> The corresponding amount represents the maximum aid.

<sup>(10)</sup> Calculated as a two-year moving average.

<sup>(11)</sup> Aid granted for quantities in storage at the end of June limited to EUR 0,34/kg for wild cloudberries, EUR 0,10/kg for other wild berries and EUR 0,42/kg for wild mushrooms.

<sup>(12)</sup> Skolt Lapps, natural economy and reindeer industry.

(\*) In subregions where aid is payable.

## ANNEX III

## AMOUNTS AS REFERRED TO IN ARTICLE 3(4)

Product	Aid permissible per subregion (EUR million)					Quantities expressed in production factors per subregion (LU or ha)				
	C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>	C <sub>2</sub> north	C <sub>3</sub>	C <sub>4</sub>	C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>	C <sub>2</sub> north	C <sub>3</sub>	C <sub>4</sub>
<b>1. ANIMAL PRODUCTS</b>										
Bovine animals	26,16	44,52	5,84	12,92	1,74	52 984	87 412	9 928	15 264	1 686
Sheep and goats	0,94	1,00	0,29	0,79	0,47	2 027	2 116	540	827	376
Swine and poultry	37,87	20,03	1,54	1,86	0,03	87 400	45 300	2 950	3 505	45
Horses	1,01	1,18	0,14	0,16	0,03	2 400	2 800	340	390	70
Reindeer (head)	(-)	(-)	(-)	1,92	4,24	(-)	(-)	(-)	71 500	157 500
Milk (kg)	58,94	110,25 <sup>(1)</sup>	14,38	35,15	6,50	512 501	942 533	106 533	173 392	24 170
<b>2. CROP PRODUCTS</b>										
Sugar beet	1,14	0,20	0,00	(-)	(-)	3 230	520	0	(-)	(-)
Potatoes for starch production	0,80	0,45	0,00	(-)	(-)	4 490	2 090	0	(-)	(-)
Cereals and other arable crops	4,07	9,43	0,75	0,88	0,01	286 780	237 500	20 720	12 600	100
Horticulture under permanent shelter						143	49	3,7	6,3	1,2
Field-scale vegetables and apples	0,54	0,31	0,02	0,03	0,00	1 290	683	52	68	2
Other UAA	0,00	14,55	2,18	8,44	2,68	239 322	405 546	60 868	121 464	19 612
Total UAA						535 255	646 388	81 644	134 138	19 715

<sup>(1)</sup> For year 2002 exceptionally EUR 106,27 million.

## ANNEX IV

## COEFFICIENTS FOR CONVERSION INTO LU AS REFERRED TO IN ARTICLE 3(5)

Bovine animals over two years and suckler cows	1,0
Bovine animals from six months to two years	0,6
Ewes	0,15
She-goats	0,48
Sows and boars	0,7
Other swine excluding piglets	0,23
Poultry:	
— layers	0,013
— broilers	0,0053
— turkeys and other poultry for slaughter	0,013
— pullets and chicks	0,0027
— breeding hens	0,026
Horses over six months:	
— mares for breeding, including pony mares	1,0
— Finnish horses	0,85
— one- to three-year-old other horses and ponies	0,6

The following table is to be used when determining livestock units (LU) in the case of turkeys and other poultry intended for meat production (at least the indicated number of slaughtered animals for one livestock unit):

— 550 slaughtered ducks	1 LU
— 320 slaughtered geese	1 LU
— 190 slaughtered turkeys	1 LU
— 1 375 slaughtered pheasants	1 LU
— 1 375 slaughtered mallards	1 LU.



**CORRIGENDA****Corrigendum to Commission Decision 2002/380/EC of 22 May 2002 accepting and withdrawing undertakings in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of flat pallets of wood originating in the Republic of Poland**

*(Official Journal of the European Communities L 135 of 23 May 2002)*

On page 27, in the Annex, against the entry '63. P.P.H. "Astra" Sp. zo.o., Nawojowa', in the second column, 'Additional Taric code', add 'A 378'.

---